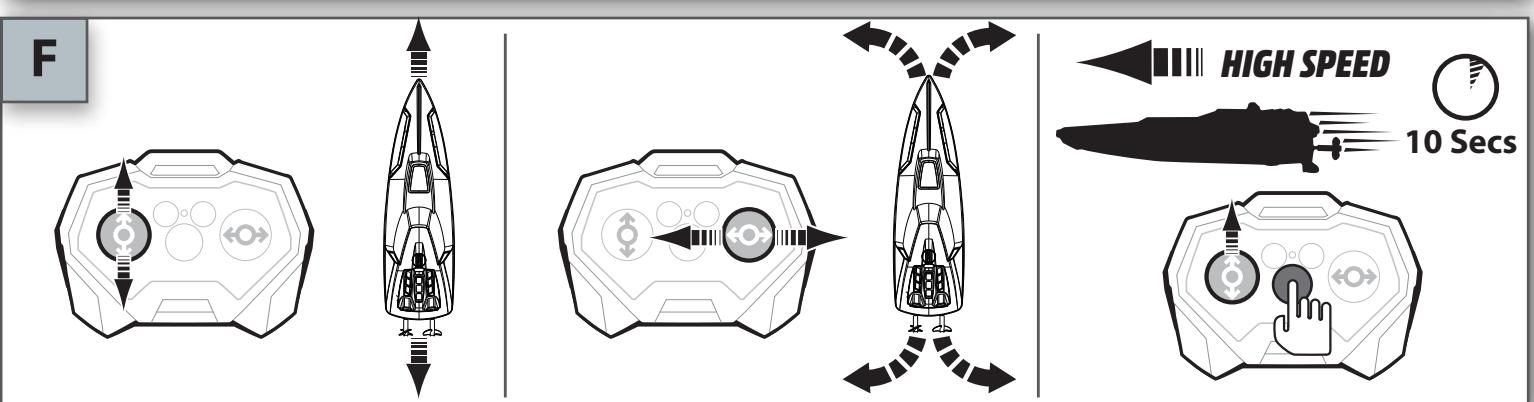
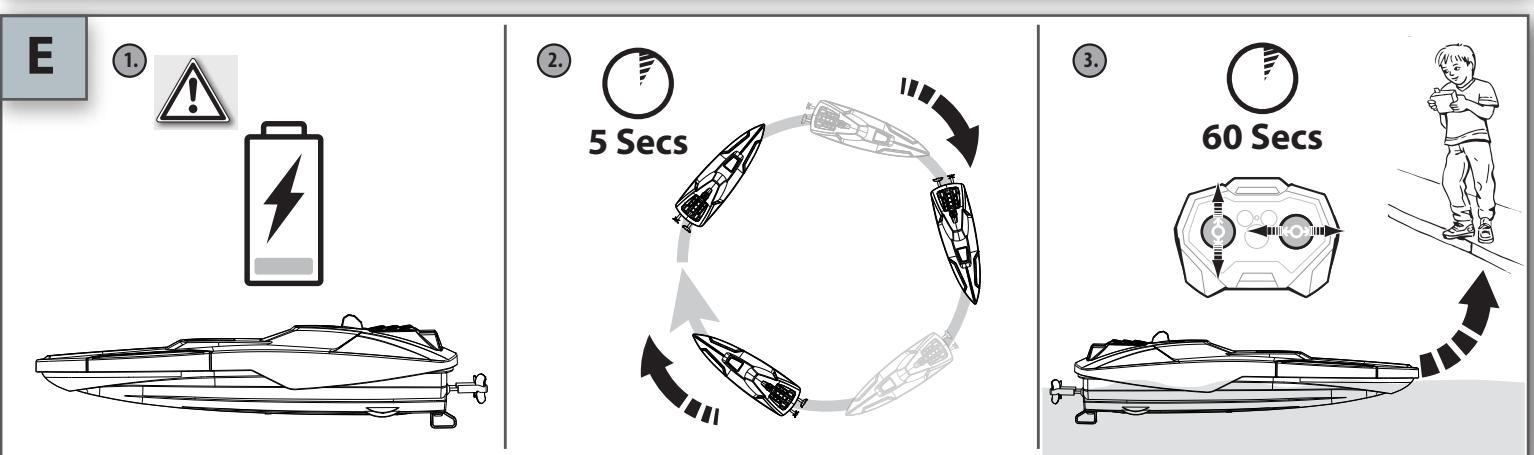
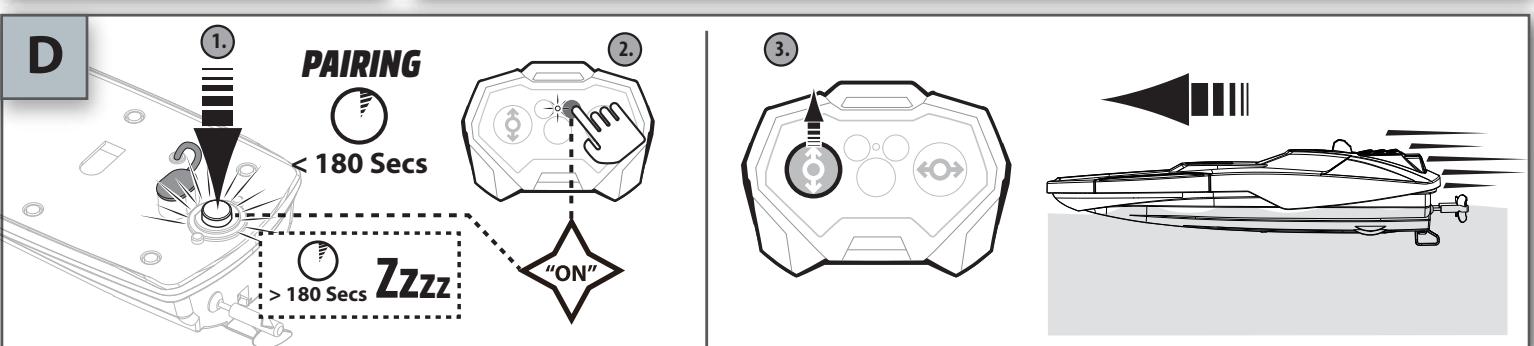
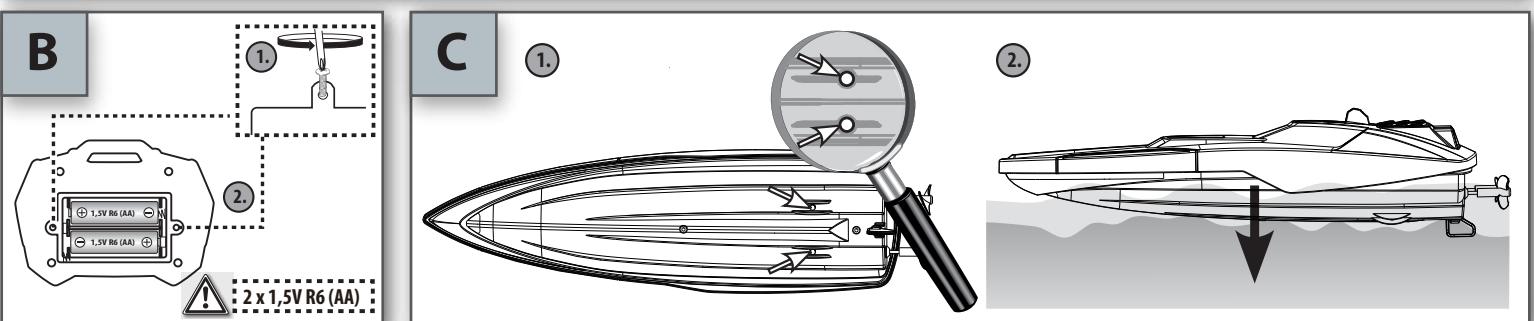
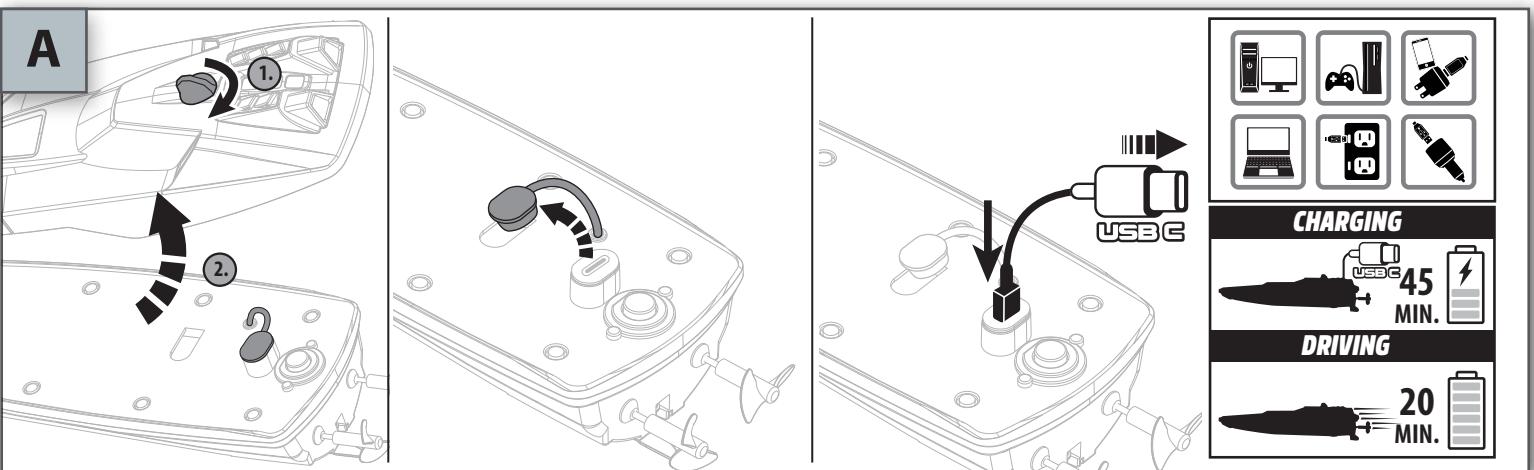


A4 SIZE





D: Bedienungsanleitung
GB: Operating instructions
F: Mode d'emploi
NL: Bedieningshandleiding
I: Istruzioni per l'uso
E: Instrucciones de uso

P: Instruções de utilização
S: Bruksanvisning
N: Bruksanvisning
DK: Betjeningsvejledning
FIN: Käyttöohje
TR: Kullanım Talimatnamesi

GR: Οδηγίες λειτουργίας
BG: Инструкция за експлоатация
CZ: Návod k použití
H: Kezelési utasítás
SI: Navodilo za uporabo
UA: Посібник з експлуатації

PL: Instrukcja użytkowania
RO: Instrucțiuni de folosire
SK: Návod na použitie
SI: Navodilo za uporabo
UA: Посібник з експлуатації



20 110 6012

RC SEA HAWK

MODUL 24090 / 2,4 GHz 10mW Max
DICKIE SPIELZEUG GmbH & Co. KG
Werkstr.1 • 90765 Fürth • Germany
www.dickietoys.com

DEUTSCH

D

A Aufladen über USB**B Batteriefach der Fernbedienung****C Wasser-Sicherheitsschalter - Propeller dreht sich nur im Wasser****D Verbindungsherstellung**

- Schalte das Fahrzeug an (ON) und schalte auch die Fernsteuerung innerhalb von 180 Sekunden an (ON).
- * Wenn die Kopplung nicht erfolgreich war, schalte das Fahrzeug und die Fernsteuerung aus (OFF) und versuche noch einmal.
- Wenn mit mehreren Fahrzeugen gespielt wird, jeweils nur eine Fernsteuerung mit einem Fahrzeug verbinden, um Störungen zu vermeiden.

E Intelligente Batterieüberwachung

Wenn das Boot leer wird, hält es kurz an und beginnt, sich 5 Sekunden lang im Kreis zu drehen. Danach wird die Geschwindigkeit verlangsamt. Sie haben 60 Sekunden Zeit, um das Boot zu sich zurückzubringen.

F Fahrzeug-Steuerung**G Entsorgung von Batterien****Vorsichtsmaßnahmen (Bitte aufbewahren!)**

- ACHTUNG!** Für Kinder unter 3 Jahren nicht geeignet. Es besteht Erstickungsgefahr wegen verschluckbarer Kleinteile! Bitte verwahren Sie diese Hinweise für eine eventuelle Korrespondenz. Farbliche und technische Änderungen bleiben vorbehalten. Die Hilfe von Erwachsenen ist erforderlich, um die Transportsicherungen zu entfernen. Gefahr durch heiße Oberfläche.
- Das Boot bitte nicht bei starkem Wind, bei Wellengang und bei starker Strömung betreiben.
- Bitte beachten Sie, dass das Boot mit entladenen Akkus nur begrenzt steuerbar ist.

- Das Spielzeug darf nur entsprechend den Anweisungen im vollständig zusammengebauten Zustand im Wasser betrieben werden!
- Aus hygienischen Gründen empfehlen wir, das Spielzeug nach Gebrauch vollständig zu entleeren und zu trocknen.

- Verwenden Sie ausschließlich die dafür festgelegten Batterien! Legen Sie sie so ein, dass die positiven und negativen Pole an der richtigen Stelle sind! Werfen Sie verbrauchte Batterien nicht in den Haushaltsmüll, sondern bringen Sie sie zu einer Sammelstelle oder entsorgen Sie sie bei einem Sondermülldepot. Entfernen Sie leere Batterien aus dem Spielzeug. Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.

Wiederaufladbare Batterien sind vor dem Aufladen aus dem Spielzeug herauszunehmen. Wiederaufladbare Batterien dürfen ausschließlich unter der Aufsicht von Erwachsenen aufgeladen werden. Verwenden Sie keine unterschiedlichen Typen von Batterien und setzen Sie nichtgleichzeitig neue und gebrauchte Batterien ein. Schließen Sie die Verbindungsstege nicht kurz. Mischen Sie nicht neue und alte Batterien. Mischen Sie nicht Alkaline, Standard-(Kohle-Zink) und wiederaufladbare Batterien.

Achtung:

Der Hersteller ist nicht verantwortlich für jedwede Radio- oder TV Störung, welche durch unautorisierte Modifikationen an dieser Ausstattung hervorgerufen wird. Solche Modifikationen können das Benutzungsrecht des Anwenders annullieren.

Konformitätserklärung

gemäß Richtlinie 2014/53/EU (RED). Hiermit erklärt Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG, daß sich der Artikel in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 2014/53/EU befindet.

Die Original-Konformitätserklärung kann unter folgendem Internet-Link abgerufen werden:
<http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Service:

Sollte der Artikel Funktionsstörungen aufweisen, wenden Sie sich bitte vertrauensvoll an die Verkaufsstelle, in der Sie das Spielzeug erworben haben. Falls Ihnen dort nicht weiter geholfen werden kann, nutzen Sie bitte unseren Service im Internet unter service.dickietoys.de

A USB Charging**B Remote control battery compartment****C Water safety switch - propeller only turns when in water****D Pairing**

- Turn the vehicle ON, then turn the transmitter controller ON within 180 seconds.
- If pairing is unsuccessful, turn the vehicle and controller OFF and try again.
* When playing with multiple vehicles, only pair one controller to one vehicle at a time in order to avoid interference.

E Intelligent battery monitoring

When the boat gets empty, the boat will stop shortly and starts to turn for 5 seconds in a circle. After that speed will be slowed down. You have 60 seconds time to bring back the boat to you.

F Vehicle operation**G Disposing of batteries****Precautions (Please retain!)**

- WARNING!** Not suitable for children under three years. Risk of choking due to small parts that may be swallowed! Please keep this packaging information for any possible correspondence. Subject to technical change and change of color. Adult help is required to remove the securing devices. Hot surface hazard.
- Please do not operate the boat in strong winds, waves or strong currents.
- Please note that steering of the boat is limited with discharged batteries.
- Toy must only be operated in water when fully assembled, and in accordance with the instructions.
- For hygiene reasons we recommend that the toy is fully emptied and dried after use
- Only use the batteries specified! Put positive and negative pole in the right place! Do not throw away used batteries in the household garbage, but only give them to the collection station or dispose of them at a special garbage depot. Remove empty batteries from the toy. Non-rechargeable batteries must not be recharged. Before charging remove rechargeable batteries from the toy. Rechargeable batteries must be charged under adult supervision only. Do not use different types of batteries and do not mix new and used batteries. Do not short-circuit connector clips. Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable batteries.
- To obtain the best result we recommend using only alkaline batteries or rechargeable battery packs with the vehicle.

GB
8. Not suitable for use in salt water!
9. Check charging unit regularly for damage. In case of damage the charging unit must not be used until it has been fully repaired. The charging procedure must only be undertaken in dry areas; protect unit from damp.

10. We are not responsible for any loss of data, or damage to software, or other damage to computer or accessories caused by battery charging.
11. Wires are not to be inserted into socket-outlets.
12. The toy is only to be connected to Class II equipment bearing the following symbol.

13. This toy contains batteries that are non-replaceable.

14. The power supply is not a toy.

15. Misuse of the power supply can cause electric shock.

16. The toy shall only be used with a power supply for toys.

17. Toys liable to be cleaned with liquids are to be disconnected from the transformer or power supply before cleaning.

Warning:

The manufacturer is not responsible for any radio or television interference which might be caused by unauthorised modifications to this equipment. Modifications of this nature may invalidate the user's consumer rights.

Declaration of conformity

With directive 2014/53/EU (RED). Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG hereby declares that the item conforms with the standard requirements and the other relevant regulations stipulated in directive 2014/53/EU.

The original declaration of compliance can be viewed on the Internet at the following URL:
<http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Service:

If the product malfunctions, please do not hesitate to contact the sales outlet where you bought the toy. If they are unable to help you, please use our Internet service at service.dickietoys.de

ENGLISH

FRANÇAIS

D

A Charge USB**B Compartiment à piles de la télécommande****C Interrupteur de sécurité aquatique - l'hélice ne tourne que lorsqu'elle est dans l'eau****D Appariement**

- Mettez le véhicule en marche, puis mettez la télécommande en marche dans les 180 secondes.
- * Si l'appariement échoue, éteignez le véhicule et la télécommande et essayez à nouveau.
* lorsque vous jouez avec plusieurs véhicules, appariez une seule télécommande à un seul véhicule à la fois afin d'éviter les interférences.

E Contrôle par une batterie intelligente

Lorsque le bateau est à cours d'énergie, il s'arrête brièvement et commence à tourner en rond pendant 5 secondes. Puis, il ralentit. Vous avez 60 secondes pour ramener le bateau à vous.

F Fonctionnement du véhicule**G Mise au rebut des piles****Mesures de précaution (à conserver !)**

- ATTENTION!** Ne convient pas aux enfants de moins de trois ans. Danger d'étouffement avec les petites pièces pouvant être avalées ! Danger d'étranglement du câble ! Conservez ces indications pour une éventuelle correspondance. Sous réserve de modifications techniques et relatives aux couleurs. L'assistance de personnes adultes est nécessaire pour retirer les dispositifs de sécurité destinés au transport. Risque en cas de contact avec la surface très chaude.

- N'utilisez pas le bateau en cas de vent et de courants forts et lorsqu'il y a des vagues.

- N'oubliez pas qu'un bateau dont la pile est déchargée, n'est plus tout à fait dirigeable.

- Le jouet ne doit être utilisé qu'une fois le montage terminé et réalisé conformément aux instructions!

- Pour des raisons d'hygiène, nous vous recommandons de vider complètement le jouet après usage et de le sécher.

- Utilisez uniquement les piles prévues à cet effet ! Les piles ou accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité. Ne jetez pas les piles usagées dans votre poubelle domestique mais apportez-les à un lieu de collecte ou jetez-les dans une décharge de déchets dangereux. Les piles ou accumulateurs doivent être enlevés du jouet avant d'être chargés. Les piles ne doivent pas être rechargeées. Les accumulateurs doivent être enlevés du jouet avant d'être chargés. Les accumulateurs doivent être chargés uniquement sous le contrôle d'un adulte. Les différents types de piles ou accumulateurs ou des piles ou accumulateurs neufs et usagés ne doivent pas être mélangés. Les bornes d'une pile ou d'un accumulateur ne doivent pas être mises en court-circuit. Ne mélanguez pas des piles neuves avec des anciennes. Ne mélangez pas piles alcalines, piles standard (carbone-zinc) et piles rechargeables.

- Pour un résultat optimal, nous vous recommandons d'utiliser le véhicule avec des piles alcalines ou des paquets de piles rechargeables uniquement.

- Ne pas utiliser en eau salée!

- Vérifier régulièrement si le chargeur ne présente pas de défauts. En cas de défaut, ne pas utiliser le chargeur jusqu'à ce qu'il soit complètement réparé. Le chargement doit s'effectuer dans des lieux secs, l'appareil doit être protégé de l'humidité.

- Nous ne sommes pas responsables de toute perte de données, de tout dommage sur le logiciel, ou de tout autre dommage sur l'ordinateur ou sur les accessoires causé par la charge de la batterie.

- Les câbles ne doivent pas être insérés dans une prise électrique.

- Le jouet doit être uniquement connecté à un équipement de classe II portant le symbole suivant.

- Ce jouet contient des piles ou accumulateurs non remplaçables.

- L'alimentation électrique n'est pas un jouet.

- Le mauvais usage de l'alimentation électrique peut provoquer une électrocution.

- Le jouet doit uniquement être utilisé avec une alimentation électrique prévue pour les jouets.

- Les jouets pouvant être nettoyés avec des liquides doivent être débranchés du chargeur ou de l'alimentation électrique avant le nettoyage.

Attention :

Le fabricant n'est pas responsable des perturbations radio ou TV dues à des modifications non autorisées de cet équipement. De telles modifications peuvent annuler le droit d'utilisation de l'utilisateur.

Déclaration de conformité

selon la directive 2014/53/UE (RED). Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG déclare que l'article est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions applicables de la directive 2014/53/UE.

La déclaration de conformité d'origine peut être consultée sous le lien Internet suivant:
<http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

SAV:

En cas de dysfonctionnement de l'article, veuillez nous adresser au point de vente où vous avez acheté le jouet. Si aucune aide ne peut vous y être apportée, veuillez recourir à notre service après-vente sur Internet à

service.dickietoys.de

- A Opladen via USB**
- B Batterijvak van afstandsbediening**
- C Waterveiligheidsschakelaar - propeller draait alleen wanneer in water**
- D Koppeling**
- Schakel het voertuig in en schakel vervolgens de controller binnen 180 seconden in.
 - Als de koppeling niet tot stand komt, schakel het voertuig en de controller uit en probeer opnieuw.
 - * Wanneer je met meerdere voertuigen speelt, koppel slechts één controller aan één voertuig tegelijkertijd om storing te vermijden.
- E Intelligentie accuwaarschuwing**
- Wanneer de accu van de boot leeg raakt, stopt de boot kortstondig en vaart die vervolgens gedurende 5 seconden in een cirkel. De snelheid zal vervolgens afnemen. Je hebt 60 seconden de tijd om de boot naar je toe te brengen.
- F Het voertuig bedienen**
- G De batterijen weggooien**
- Voorzorgsmaatregelen (bewaren s.v.p.)**
- WAARSCHUWING!** Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. Er bestaat gevaar voor verstikking vanwege kleine stukjes die ingeslikt kunnen worden! Er bestaat verwurgingsgevaar door de kabel! Deze adviezen s.v.p. bewaren voor eventuele correspondentie. Kleuren technische veranderingen voorbehouden. De hulp van volwassenen is nodig bij het verwijderen van de transportbeveiligingen. Gevaar door heet oppervlak.
 - De boot s.v.p. niet laten werken bij sterke wind, bij golfslag en bij sterke stroming.
 - Let op! De boot is met ontladen accu alleen beperkt te besturen.
 - Het speelgoed mag alleen volgens de instructies in geheel gemonteerde toestand in het water worden gebruikt!
 - Om redenen van hygiëne adviseren wij, het speelgoed naom gebruik volledig te legen en te drogen.
 - Gebruikt u uitsluitend de daarvoor voorgeschreven batterijen! Plaast u ze zo, dat de positieve en de negatieve pool zich op de juiste plaats bevinden! Gooit u gebruikte batterijen niet bij het huishoudelijk afval, maar brengt u ze naar een verzamelpaats of geeft u ze af bij een depot voor speciaal afval. Verwijderd u lege batterijen uit het speelgoed. Niet herplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden. Herplaadbare batterijen dienen vóór het opladen uit het speelgoed te worden gehaald. Herplaadbare batterijen mogen uitsluitend onder toezicht van volwassenen worden opgeladen. Gebruikt u geen verschillende soorten batterijen en plaatst u niet tegelijk nieuwe en gebruikte batterijen. Sluit u de verbindingsstukken niet kort. Gebruikt u geen nieuwe en oude batterijen door elkaar. Gebruikt u geen alkali-, standaard- (kool-zink) en herplaadbare batterijen door elkaar.
- Pas op:**
- De producent is niet verantwoordelijk voor enige radio- of TV storing, die door niet goedgekeurde wijzigingen aan deze uitrusting wordt teweeggebracht. Zulke wijzigingen kunnen het gebruikrecht van de volwassenen is nodig bij het verwijderen van de transportbeveiligingen. Gevaar door heet oppervlak.
- Conformiteitsverklaring**
- volgens Richtlijn 2014/53/EU (RED). Hiermee verklaart Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG dat het artikel in overeenstemming is met de fundamentele eisen en de andere relevante voorschriften van richtlijn 2014/53/EU. U kunt de originele conformiteitsverklaring verkrijgen door naar de volgende link te gaan: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetsklaerungen.shtml>
- Service:**
- Indien het artikel functiestoornissen vertoont kunt u het beste contact opnemen met het verkooppunt, waar u het speelgoed heeft gekocht. Als men u daar niet verder kan helpen, gebruik a.u.b. onze Internet service op service.dickietoys.de

- A Ricarica USB**
- B Vano batterie del telecomando**
- C Interruttore di sicurezza - Le eliche girano solo quando sono in acqua**
- D Abbinamento**
- Accendi il veicolo, quindi accendi il controller entro 180 secondi.
 - Se l'abbinamento non viene effettuato, spegni il veicolo e il controller e riprova.
* Quando giochi con più di un veicolo, abbinà un controller alla volta per evitare interferenze.
- E Monitoraggio intelligente della batteria**
- Quando la batteria si scarica, la barca ruoterà in cerchio per 5 secondi. Quindi la velocità diminuirà. Avrai 60 secondi per riportare la barca verso di te.
- F Comandi del veicolo**
- G Smaltimento delle batterie**
- Misure di sicurezza (da conservare!)**
- ATTENZIONE!** Non adatto ai bambini di età inferiore a 3 anni. Pericolo di soffocamento a causa di pezzi piccoli ingeribili! Possibile pericolo di strangolamento a causa del cavo! Conservate per favore queste annotazioni per un'eventuale corrispondenza. Con riserva di possibili cambiamenti tecnici e di colore. L'aiuto di un adulto è necessario per rimuovere le protezioni applicate per il trasporto. Questo articolo è conforme con le normative europee e consente l'uso in Italia. Pericolo di contatto con superficie calda.
 - Non azionare la barca in caso di vento forte, di moto ondoso e di corrente violenta.
 - Notare: a batterie scariche, la barca è manovrabile solo a tempo limitato.
 - È consentito azionare il giocattolo in acqua solo come da indicazioni e se completamente montato!
 - Per motivi igienici si consiglia, dopo l'uso, di vuotare completamente il giocattolo e di asciugarlo.
 - Utilizzare esclusivamente le apposite pile! Inserire le pile con i poli positivi e negativi nel verso giusto! Non gettare le pile usate nei rifiuti domestici, ma portarle in un luogo di raccolta o gettarle in una discarica per rifiuti speciali. Le batterie scariche devono essere rimosse dal giocattolo. Le pile non ricaricabili non vanno ricaricate. Le pile ricaricabili vanno estratte dal giocattolo prima della ricarica. Le pile ricaricabili devono essere ricaricate solo sotto la sorveglianza di adulti. Non utilizzare tipi diversi di pile e non inserire contemporaneamente pile nuove e usate. I morsetti di alimentazione non devono essere cortocircuitati. Non mischiare pile nuove e vecchie. Non mischiare pile alcaline, standard (zinc-carbone) e ricaricabili.
 - Per ottenere i migliori risultati consigliamo di usare solo batterie alcaline o batterie ricaricabili per il veicolo.
 - Non indicato per l'uso in acqua salata!
- Attenzione:**
- Il produttore non è responsabile per eventuali interferenze radio o TV causate da modifiche non autorizzate della presente attrezzatura. Questo tipo di modifiche può annullare il diritto d'uso dell'utilizzatore.
- Dichiarazione di conformità**
- conforme alla direttiva 2014/53/UE (RED). Con la presente Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG dichiara che l'articolo è conforme ai requisiti fondamentali e alle altre norme rilevanti della direttiva 2014/53/UE. L'originale della dichiarazione di conformità può essere estratto da internet tramite il link: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetsklaerungen.shtml>
- Service:**
- Qualora il prodotto dovesse presentare malfunzionamenti, Vi preghiamo di rivolgervi con fiducia al punto vendita in cui avete acquistato il giocattolo. Se lì non fosse possibile esservi d'aiuto, Vi preghiamo di utilizzare il nostro servizio d'assistenza internet sul sito service.dickietoys.de

- A Cargador USB**
- B Compartimento de las pilas del mando a distancia**
- C Interruptor de seguridad en el agua: la hélice solo gira cuando está en el agua**
- D Emparejamiento**
- Enciende el vehículo y, luego, enciende el comando transmisor antes de 180 segundos.
 - Si el emparejamiento no se realiza con éxito, apaga el vehículo y el comando y prueba de nuevo.
* Cuando juegas con varios vehículos a la vez, empareja los comandos a los vehículos uno a uno para evitar interferencias.
- E Control inteligente de la batería**
- Cuando la barca se agota, se detiene brevemente y empieza a girar en círculo durante 5 segundos. Despues, la velocidad disminuirá. Tienes 60 segundos de tiempo para traer la barca hacia ti.
- F Funcionamiento del vehículo**
- G Eliminación de las pilas**
- Medidas de seguridad (por favor, guárdelas!)**
- ADVERTENCIA!** No conveniente para menores de tres años. Existe peligro de asfixia porque hay piezas pequeñas que pueden ser tragadas. Existe el riesgo de estrangulación mediante el cable! Por favor, guarden estas indicaciones para cualquier consulta. Reservado el derecho de modificaciones técnicas y de color. Se necesitará la ayuda de adultos para retirar los dispositivos de seguridad para el transporte. Peligro por superficie caliente.
 - Favor, no poner en servicio el barco con vientos, oleajes y corrientes fuertes.
 - Sírvase tener en cuenta que el barco no se deja controlar perfectamente cuando los acumuladores están descargados.
 - No está permitido hacer funcionar el juguete si no está completamente montado de acuerdo con las instrucciones!
 - Por razones de higiene, recomendamos que se vacíe y seque el juguete completamente después de utilizarlo.
 - No utilice otras pilas que las pilas designadas! Instale las pilas, fijándose en la posición correcta de los polos positivos y negativos! No se deshaga de las pilas usadas arrojándolas a la basura doméstica, entreguelas en los lugares previstos para su recogida o elimínelas en un depósito para basura especial. Retire las pilas descargadas del juguete. No recargue pilas no recargables. Las pilas recargables deben retirarse del juguete antes de cargarlas. Las pilas recargables deben cargarse sólo bajo la supervisión directa de una persona adulta. Utilice sólo pilas del mismo o equivalente tipo y no instale pilas viejas y pilas nuevas al mismo tiempo. No cortocircuite las almas de unión. No mezcle pilas nuevas con pilas viejas. No mezcle pilas alcalinas, estándar (zinc-carbón) y acumuladoras.
- Atención:**
- El fabricante no asume ninguna responsabilidad por cualquier tipo de interferencia en radios o televisores, causada por modificaciones no autorizadas del equipamiento. Estas modificaciones pueden anular el derecho de uso del usuario.
- Declaración de conformidad**
- de acuerdo a la Directiva 2014/53/UE (RED). Por la presente, Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG declara que el artículo cumple con los requisitos básicos y todos los demás reglamentos aplicables de la Directiva 2014/53/UE. Se puede acceder a la declaración de conformidad original a través del siguiente enlace de Internet: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetsklaerungen.shtml>
- Servicio:**
- Si el artículo presenta un funcionamiento anómalo, diríjase con total confianza al punto de venta donde ha adquirido el juguete. En caso de que allí no se le pueda ayudar, utilice nuestro servicio postventa de Internet en service.dickietoys.de

- A Carregamento por USB**
- B Compartimento das pilhas do controlo remoto**
- C Interruptor de segurança com água - a hélice só se liga quando está na água**
- D Emparelhar**
- Ligue o veículo, depois ligue o transmissor no espaço de 180 segundos.
 - Se o emparelhamento não for efectuado com sucesso, desligue o veículo e o transmissor e tente de novo.
* Quando brincar com vários veículos, emparelhe apenas um transmissor e um veículo de cada vez, para evitar interferências.
- E Monitorização de bateria inteligente**
- Quando o barco fica vazio, o barco pará por instantes e começa a girar durante 5 segundos num círculo. Depois disso, a velocidade será abrandada. Tem 60 segundos para fazer o barco voltar para perto de si.
- F Funcionamento do veículo**
- G Eliminar as pilhas**
- Medidas preventivas (Por favor, guardar!)**
- Para obter o melhor resultado, recomendamos que use apenas pilhas alcalinas ou pilhas recarregáveis com o veículo.
 - Não adequado para o funcionamento em água salgada!
 - Em caso de danos, o carregador não deve ser utilizado até que esteja completamente reparado. Proceder ao processo de carga apenas em espaços interiores secos. Proteger o aparelho da humidade.
 - Non nos responsabilizamos por perda de dados, danos no software ou outros danos no computador ou acessórios causados pelo carregamento da bateria.
 - Os não devem ser inseridos nas tomadas eléctricas.
 - O brinquedo só pode ser ligado a equipamento de Classe II com o seguinte símbolo.
 - Este brinquedo contém pilhas não substitutíveis.
 - A alimentação não é um brinquedo.
 - A má utilização da alimentação pode dar origem a um choque elétrico.
 - O brinquedo só deverá ser usado com uma alimentação para brinquedos.
 - Os brinquedos que possam ser limpos com líquidos têm de ser desligados do transformador ou da alimentação antes de proceder à limpeza.
- Atenção:**
- O fabricante não se responsabiliza por qualquer interferência rádio ou TV causada por modificações não autorizadas neste equipamento. Este tipo de modificações pode anular o direito de utilização do utilizador.
- Declaração de conformidade**
- segundo directiva 2014/53/UE (RED). A Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG vem, por este meio, declarar que o artigo se encontra em conformidade com os requisitos base e das outras prescrições relevantes da directiva 2014/53/UE. A declaração original de conformidade pode ser obtida através do seguinte link: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetsklaerungen.shtml>
- Assistência técnica:**
- Se este artigo apresentar problemas de funcionamento, não hesite em dirigir-se à loja onde adquiriu o brinquedo. Caso não o possam ajudar, utilize o nosso serviço de assistência técnica na Internet, em service.dickietoys.de



A USB-opladning
B Batterirum på fjernbetjening
C Vandsikkerhedskontakt - propellen drejer kun, når den er i vand

D Parring

1. Lænd køretøjet, og lænd derefter betjeningsenheden inden for 180 sekunder.
2. Hvis forbindelsen ikke kan oprettes, skal du slukke for køretøjet og betjeningsenheden og prøve igen.
* Hvis der bruges flere køretøjer, skal du kun forbinde én betjeningsenhed med ét køretøj ad gangen, for at undgå forstyrrelser.

E Intelligent batteriorvervægning

Når båden er ved at løbe tør for strøm, stopper den kortvarigt, hvorefter den sejler i cirkler i 5 sekunder. Herefter sænkes hastigheden og. Du har 60 sekunder til, at sejle båden hen til dig selv.

F Betjening af køretøj

G Bortskaffelse af batterier

Forsigtighedsforanstaltninger (opbevar venligst!)

1. **ADVARSEL!** Ikke egnet til børn under 3 år. Der er kævningsfare på grund af smådele, der kan sluges! Gem emballagen for evt. fremtidig reference. Tekniske ændringer og fareændringer forbeholdes. Hjælp fra voksne er nødvendig, for at fjerne transportsikringerne. For på grund af varm overflade.
2. Brug ikke skibet ved stærk vind, ved bølgegang og ved stærk strømning.
3. Bemærk venligst, at bådens styrbarhed er begrænset med brugte akkumulatorer.
4. Legetøj må kun bruges i vand samlet fuldstændig tilsvarende vejledningen!
5. Af hygiejniske grunde anbefaler vi, at tømme og tørre legetøj fuldstændigt efter brug.
6. Anvend udelukkende de dertil beregnede batterier! Læg dem sådan i, at de positive og negative poler vender rigtigt! Kast ikke brugte batterier i husholdningsaffaldet, men aflever dem på et sammested, eller bortska dem hos et specialafvaldsdepot. Fjern brugte batterier fra legetøjet. Ikke genopladelige batterier må ikke genoplades. Genopladelige batterier skal tages ud af legetøjet inden opladningen. Genopladelige batterier må udelukkende oplades under opsyn af voksne. Anvend ikke batterier af forskellig type, og benyt ikke samtidigt nye og brugte batterier. Kortslut ikke forbindelsesbroerne. Bland ikke nye og gamle batterier. Bland ikke alkaliske-, standard-(kul-zink) og genopladelige batterier.
7. For at opnå det bedste resultat anbefaler vi at du kun bruger alkaline batterier eller genopladelige batteripakker til køretøjet.
8. Ikke egnet til brug i saltvand!

9. Kontroller regelmæssigt ladeapparatet for skader. Ved en skade må ladeapparatet ikke mere benyttes indtil det er fuldstændigt repareret. Oplad kun i tørre rum, beskyt apparatet mod fugtighed.

10. Vi påtager os intet ansvar for tab af data, beskadigelse af software eller andre skader på computeren og/eller tilbehør forårsaget af batteripladningen.

11. Ledningerne må ikke sættes i stikdåser til el-nettet.

12. Legetøj må kun forbindes med udstyr i Klasse II, der bærer følgende symbol.



13. Dette legetøj indeholder batterier, der ikke kan udskiftes.

14. Strømforsyningen er ikke et legetøj.

15. Misbrug af strømforsyningen kan føre til elektrisk stød.

16. Legetøj må kun bruges sammen med en strømforsyning, der er beregnet til legetøjet.

17. Legetøj, der kan rengøres med væske, skal afbrydes fra transformatoren eller strømforsyningen inden rengøring.

Obs:

Fabrikanten er ikke ansvarlig for nogen form for radio- eller tv-forstyrrelse, der fremkaldes som følge af uautoriserede modifikationer på denne udrustning. Sådanne modifikationer kan annullere brugerens brugsret.

Konformitetsertklæring

iht. direktiv 2014/53/EU (RED). Hermed erklærer Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG, at artikel befinner sig i overensstemmelse med de grundlæggende krav og de andre relevante forskrifter fra direktiv 2014/53/EU Den originale konformitetsertklæring kan hentes på følgende link:

<http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserclaerungen.shtml>

Service:

Skulle artiklen udvise funktionsfejl, bedes du henvende dig til forretningen, hvor du har købt legetøjet. Kan man ikke hjælpe dig der, bedes du benytte vores internetservice på service.dickietoys.de

7. For at opnå det bedste resultat anbefaler vi at du kun bruger alkaline batterier eller genopladelige batteripakker til køretøjet.

8. Ikke egnet til brug i saltvand!



A USB-lataus

B Kaukosäätimen paristolokero

C Vesiturvallisuuskytkin – potkuri käännytty vain vedessä

D Pariliitos

1. Kytkje ajoneuvo ON-asentoon, käänny sitten lähettimen ohjaan ON-asentoon 180 sekunnin sisällä.

2. Jos pariliitos epäonnistui, kytkje ajoneuvo ja ohjaaja OFF-asentoon ja yritä uudelleen.

* Jos sinulla on useampia ajoneuvoja, muodosta pariliitos yhden ohjaimen ja yhden ajoneuvon välille kerrallaan häiriöiden välttämiseksi.

E Älykäs akun valvonta

Kun vene tyhjenee, vene pysähtyy hetkeksi ja alkaa pyörää 5 sekunnin ajan ympyrää.

Tämän jälkeen nopeus hidastuu. Sinulla on 60 sekuntia aikaa vene takaisin luoksesi.

F Ajoneuvon toiminta

G Paristojen hävittäminen

Turvatoimet (Säilytä hyvin!)

1. **VAROITUS!** Ei sovella alle 3-vuotialle lapsille. On olemassa nieltävässä olevien pikkuosien aiheuttama tukehtumisvaara! On olemassa johdon aiheuttama kuristumisvaara! Säilytä pakkaukseen tiedot myöhempää tarvittaessa. Pitäätämme oikeuden teknisiin muutoksiin ja värimuutoksiin. Kuljetustuki poistamiseksi tarvitaan aikuisen apua. Kuurvan pinnan aiheuttama vaara.

2. Älä käytä venettä voimakkassa tuuleessa, aallokossa äläkä voimakkassa virtauksessa.

3. Huomio, että venettä, jonka akut ovat tyhjentyneet, voidaan ohjata vain rajoitetusti.

4. Leikkikalua saa käyttää ainoastaan annettujen ohjeiden mukaisesti, kokonaan kootussa tilassa sekä ainoastaan vedessä.

5. Hygieenisistä syistä suosittelemme veden poistamista leikkikalusta käytön jälkeen ja leikkikalun kuivaamista.

6. Käytäkää ainoastaan soveltuva paristoja ! Asettaa ne paikoilleen niin, että plus- ja miinusnavat ovat oikeilla paikoillaan! Älkää heittäkö käytettyjä paristoja kotitalousjätteiden joukkoon, vaan viækää ne niille tarkoitettuna keräyysteeseen tai toimittakaan ne ongelmajätteille tarkoitettuna paikkaan. Poistakaa tyhjät paristot leikkikalusta! Älkää ladattu kertakäyttöparistoja. Ladattavat paristot tulee poistaa leikkikalusta ennen latausta. Ladattavia paristoja saa ladata ainoastaan aikuisen henkilön valvonnanassa. Älkää käytäkää erilaisia paristotyyppejä sekaisia älkää asentako uusia ja vanhoja paristoja laitteeseen samanaikaisesti. Älkää aiheettako paristokoteloon oikosulkua. Älkää käytäkää uusia ja vanhoja paristoja samanaikaisesti. Älkää käytäkää alkali-, standardi- (hiili-sinkki) ja ladattavia paristoja sekaisia.

7. Parhaat tulokset saat, kun käytät ajoneuvon kanssa ainoastaan alkali-paristoja tai ladattavia paristoja.

8. Ei sovelli käytöön suolaisessa vedessä!

9. Tarkasta latauslaite säännöllisesti vaurioiden varalta. Vauriotapauksessa ei latauslaitetta saa enää käyttää ennen kuin se on täysin korjattu. Suorita lataustapahtuma ainoastaan kuivissa tiloissa, suojaa laitetta kosteudeelta.

10. Emme vastaa mistään akun vaihdon aiheuttamista tietojen menetyksistä tai ohjelman vahingoittumisesta tai tietokoneen tai muiden varusteiden vaurioitumisesta.

11. Johdinlankojä ei saa työntää pistorasiointiin.

12. Lelun saa yhdistää vain luukan II laitteeseen, jossa on seuraavassa näkyvä symboli.



13. Tämä lelu sisältää paristoja, joita ei voi vaihtaa.

14. Virtualähde ei ole lelu.

15. Virtualähde ei ole lelu.

16. Lelua saa käyttää vain leluille tarkoitettu virtualähdeellä.

17. Nestellä puhdistettavat lelut on kytkeväät iirti muuntajasta tai virtualähdeestä ennen puhdistamista.

Huomio:

Valmistaja ei vastaa mistään tälle laitteistolle tehtyjen asiattomien muutosten aiheuttamista radio- tai TV-häiriöistä. Tällaiset muutokset saattavat peruuttaa käyttäjän käyttöoikeuden.

Vaativuusmukaisuusvakuutus

direktiivin 2014/53/EU (RED) mukaisesti. Täten Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG vakuuttaa, että tuote

vastaa direktiivin 2014/53/EU perustavia vaativuusja muita tärkeitä määryksiä.

Alkuperäinen vaativuusmukaisuusvakuutus on nähtävissä

Internetissä seuraavassa URL-osoitteessa:

<http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserclaerungen.shtml>

Huolto:

Jos tuotteessa esiintyy toimintahäiriöitä, käänny luottamuksella leikkikalun myyneen myyntipisteeseen puoleen. Jos sinua ei voida siellä auttaa, käytä palvelumme Internetissä osoitteessa

service.dickietoys.de



A USB-laddning
B Batterifack fjärrkontroll
C Vattentät omkopplare - propellern snurrar endast i vattnet

D Parkoppling

1. Slå på fordonet vrid sedan sändarkontrollen till ON inom 180 sekunder.
2. Om parkopplingen misslyckas, stäng av fordonet och kontrollen och försök igen.
* Vid fel med flera fordon, parkoppa endast en kontroll till ett fordon i taget för att undvika störning ar.

E Intelligent batteriorvervakning

När båten blir tom kommer båten att stoppa en kort stund och börjar köra i en cirkel i fem sekunder. Efter det kommer hastigheten att sänkas. Du har 60 sekunder på dig att hämta tillbaka båten.

F Fordonshantering

G Avyttring av batterier

Forsiktighetsregler (sparsa dessa!)

1. **WARNING!** Ej lämplig för barn under 3 år. Risk att kvävas på grund av smådelar som kan sväljas! Risk för stryppning på grund av kabeln! Spara förpackningen. Reservation för färg- och tekniska ändringar. Någon vuxen måste hjälpa till för att ta bort transportsäkringen. Risk pga het yta.
2. Använd inte båten vid stark vind, vågor eller kraftig strömning.
3. Tänk på att detbara är inskränkt möjligt att styra båten med laddade batterier.
4. Leksaken får endast användas enligt anvisningarna, i fullkomligt kompatitets tillstånd i vatten.
5. Av hygieniska skäl rekommenderar vi att efter användning tömma leksaken fullständigt och att torka den.
6. Använd enbart de här för avsedda batterierna! Lägg i dem så att de positiva och negativa polerna ligger riktigt! Kasta inte använda batterier i hushållssoporner, utan lämna in dem på insamlingsställen eller deporner för farligt avfall. Tag ut tomma batterier ur leksaken. Man får inte ladda upp icke uppladdningsbara batterier igen. Uppladdningsbara batterier måste tas ut ur leksaken innan de laddas upp och får bara laddas upp under uppsikt av vuxna. Använd inte olika batterityper tillsammans och sätt inte i nya och använda batterier samtidigt. Kortslut inte anslutningarna. Blanda inte nya och gamla batterier. Blanda inte alkaliske, standard (kul-zink) och uppladdningsbara batterier.
7. För att säkerställa bästa resultat rekommenderar vi att endast alkaliske batterier eller laddningsbara batterier används i fordonet.
8. Ej lämpad för drift i saltvatten!

9. Kontrollera regelbundet om laddaren är skadad. Vid skada får inte laddaren användas innan den repareras fullständigt. Genomför endast uppladdning i torra utrymmen och skydda apparaten mot väta.

10. Vi är inte ansvariga för förlust av data eller skada på programvara, eller någon annan skada på dator eller tillbehör som orsakats av batteriladdning.

11. Kablarna får inte anslutas till ett eluttag.

12. Leksaken ska endast anslutas till Klass II utrustning med följande symbol.



13. Denna leksak innehåller batterier som inte kan bytas ut.

14. Strömforsyningen är ingen leksak.

15. Missbruk av strömforsyningen kan leda till elektriska stötar.

16. Leksaken ska endast användas med en strömforsyning för leksaker.

17. Leksaker som ska rengöras med vätska ska kopplas ifrån transformatorn eller strömforsyningen innan rengöringen.

Observera:

Tillverkaren bär inget ansvar för någon form av radio- eller TV störning som uppkommer på grund av tillåtna förändringar på utförandet. Sådana förändringar kan göra att användaren rätt att bruka produkten förfaller.

Forsäkring om överensstämmelse

enligt direktiv 2014/53/EU (RED). Härmed försäkrar Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG, att artikeln överensstämmer med de grundläggande kraven och de andra relevanta föreskrifterna i direktivet 2014/53/EU. Följande Internet-länk leder till den ursprungliga konformitetsförklaringen:

<a href="http://www.simba-dickie-group.de/de/konform



A Punjenje putem USB priključka

B Pretinac baterije daljinskog upravljača

C Sigurnosna sklopka za vodu - propeler se okreće samo kada je u vodi

D Uparivanje

1. UKLJUČITE vozilo, a zatim za 180 sekundi UKLJUČITE kontroler odasilača.

2. Ako uparivanje nije uspjelo, ISKLJUČITE vozilo i kontroler i pokušajte ponovno.

* Ako se igrate s više vozila, istodobno uparite samo jedan kontroler s jednim vozilom kako biste izbjegli smetnje.

E Inteligentni nadzor baterije

Kada se čamci isprazni, nakratko će se zaustaviti i početi vrtjeti u krug 5 sekundi.

Nakon toga brzina će usporiti. Imate 60 sekundi da vratite brod do vas.

F Rad vozila

G Zbrinjavanje baterija

Mjere opreza (molimo sačuvati!)

1. **UPOZORENJE!** Nije namijenjeno djeci mlađoj od 3 godine. Postoji opasnost od gušenja nakon gutanja malih dijelova! Postoji opasnost davljenja zbog kabela! Molimo da sačuvate ove napomene u svrhu eventualne korespondencije. Zadržavamo pravo na promjene boje i tehničke promjene. Potrebna je pomoć odraslim pri uklanjanju osiguranja za transport. Opasnost kroz vrucu površine.

2. Molimo da čamci ne koristite u slučaju jakog vjetra, valova ili jakog strujanja.

3. Molimo da obratite pažnju na to da se čamci s ispraznjenom baterijom može samo ograničeno upravljati.

4. Igračka se smije koristiti u vodi samo u skladu s uputama i potpuno sastavljenom.

5. Zbog higijenskih razloga preporučujemo da nakon uporabe igračku potpuno isprazniti i osušite.

6. Koristite isključivo baterije koje su odredjene! Postavite ih tako da se pozitivan i negativan pol nalaze na pravom mjestu! Istrošene baterije ne bacati u kućno smeće, nego ostaviti na sabirnim mjestima ili u specijalne depoe. Otstranite prazne baterije iz igračke. Baterije koje nisu predviđene za ponovno punjenje se ne smiju puniti. Prije punjenja se za punjenje predviđene baterije moraju izvaditi iz igračke. Samo pod nadzorom odraslih baterije puniti. Ne koristiti baterije različitog tipa i stare i nove baterije ne mješati. Ne činiti kratki spoj sa poveznim mostovima. Ne mješajte nove sa starim baterijama. Ne mješajte alkali, standardne (ugljjen-cink) i baterije podobne za punjenje.

7. Za najbolje rezultate preporučamo da koristite samo alkalne baterije ili akumulatorske baterije s vozilom.

8. Nije prikladno za pogon u slanoj vodi!

9. Uređaj za punjenje redovno pregledati na oštećenja. Kod štete se uređaj za punjenje ne smije više koristiti do potpunog popravka. Postupak punjenja se smije provesti samo u suhim prostorijama, uređaj zaštiti od vlage.

10. Nismo odgovorni za bilo kakav gubitak podataka ili oštećenje softvera ili druge štete na računalu ili priboru uzrokovano punjenjem baterije.

11. Žice se ne smiju umetati u utičnicu.

12. Igračka se smije spajati samo na opremu razrea II na kojoj se nalazi slijedeća oznaka.



13. Ova igračka sadrži baterije koje nisu zamjenjive.

14. Strujno napajanje nije igračka.

15. Pogrešna uporaba strujnog napajanja može prouzročiti strujni udar.

16. Igračka se smije upotrebljavati samo sa strujnim napajanjem za igračke.

17. Igračke koje se mogu čistiti tekućinama potrebno je odspojiti od transformatora ili strujnog napajanja prije čišćenja.

Pozor:

Proizvođač nije odgovoran za bilo koju vrstu smetnji radia ili televizije, koje su uzrokovane kroz neovlaštenu modifikaciju na tim opremama. Takve modifikacije mogu anulirati pravo korisnika na upotrebu.

Izjava o konformnosti

U skladu sa Smjernicom 2014/53/EU (RED). Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG ovime izjavljuje, da je artikal usklađen s osnovnim zahtjevima i drugim odgovarajućim propisima proizašlim iz Smjernice 2014/53/EU. Izvorna deklaracija o suglasju moguće je vidjeti na Internetu, i to na sljedećoj URL adresi: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetsklaerungen.shtml>

Servis:

Ako bi artikl imao funkcionske smetnje, obratite se molimo Vas s pomoći povjerenju Vašoj trgovini, u kojoj ste kupili igračku. Ako Vam tamo ne budu dalje pomogli, koristite naš servis u Internetu pod service.dickietoys.de

A USB töltés

B Távirányító elem tartó rekesz

C Víz biztonsági kapcsoló – a propeller csak vízben forog

D Párosítás

1. Kapcsolja BE a járművet, majd 180 másodpercen belül kapcsolja BE a távirányítót.

2. Ha a párosítás sikertelen, kapcsolja ki a járművet és a távirányítót, majd próbálja újra.

* Ha több járművel játszik, akkor az interferencia elkerülése érdekében egyidejűleg csak egy távirányítót párosítson egy járműhöz.

E Intelligens akkumulátor figyelő

Amikor a hajó lemerül, a hajó nemcsakára leáll, és 5 másodpercig körben forog.

Ezt követően a sebeségére leáll. Onnek 60 másodperc van arra, hogy a hajót visszairányitsa magához.

F A jármű működtetése

G Az elemek ártalmatlansága

Biztonsági rendszabályok (Kérjük megőrizni!)

1. **FIGYELMEZTETÉS!** 3 éven aluli gyermeknek nem adható. A lenyelhető apró darabok miatt fulladásveszély áll fenn! A kábel miatt fennáll a megfogyás veszélye! Örizze meg ezeket az útmutatásokat későbbiekben felmerülő kérdései esetére! Színbeli és technikai váltóztatások jogában fenntartva. A szállítási biztosítások eltávolításához felnőttek segítségére van szükség. Tisztítása: elemes játékok esetén száraz ruhával, műanyag játékknál langos, szappanos vízzel.

2. Ne használja a hajót erős szélben, nagy hullámzásnál és erős áramlás esetén!

3. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a hajó lemerült elemekkel csak korlátozottan irányítható!

4. A játékszert csak az útmutatásoknak megfelelően, teljesen összeszerelt állapotban, vízen szabad üzemeltetni!

5. Higiéniai okokból azt javasoljuk, hogy a játékszert használat után teljesen úrítse ki és szárlítsa meg!

6. Kizárolág csak az erre a céla szolgáló elemeket/akkumulátort alkalmazza! Az elemeket/akkumulátort úgy helyezze be, hogy a pozitív és a negatív pólus a megfelelő helyen legyen! Az elhasznált elemeket/akkumulátort ne a hárztartási szemétre dobja, hanem adjá le egy gyűjtőhelyen vagy egy különleges szemetet gyűjtő szemételepen. A kiürített elemeket/akkumulátort távolítsa el a játékból. A nem töltött elemeket nem szabad tölteni. A töltethető akkumulátort a töltés előtt a kábelből ki kell venni. Az újra töltethető akkumulátort kizárolág csak felnőttek felügyelete alatt szabad tölteni. Ne alkalmazzon különböző típusú elemeket/akkumulátort, és ne helyezzen a játékba egyszerre új és használt elemet/akkumulátort. Ne zárja rövidre az összekötőt. Ne keverje az új és a régi elemeket/akkumulátort. Ne keverje az alkali- és normál- (szén-cink) elemeket és az újratölthető akkumulátort.

7. A lehető legjobb eredmény érdekében javasoljuk, hogy csak alkáli elemeket vagy újratölthető akkumulátorokat használjon, ha járművön utazik.

8. Sósízben nem üzemelhetető!

9. Rendszeresen ellenőrizni kell, hogy a töltőkészülék nem sértőd-e meg. Sérülés esetén a teljes kijávitásig nem szabad használni a töltőkészüléket. A töltési műveletet csak száraz levegőjű helyiségekben szabad végezni, a készüléket óvni kell a nedvességtől.

10. Nem vállalunk felelősséget az adatok elvesztéséről, a softver vagy a számítógép vagy tartozékoknak egyéb olyan séreltségeiről, amelyet az akkumulátor történt okoz.

11. A vezetékkel tilos csatlakoztatni a hajóhoz.

12. A játékot csak II. osztályú, a következő szimbólummal ellátott készülékezhöz csatlakoztassa.

13. A játék olyan elemeket tartalmaz, amelyek nem cserélhetők.

14. Ez a tápegység helytelen használata áramütést okozhat.

15. A folyadékkal tisztítandó játékok tisztítás előtt le kell válasszani a transzformátort vagy a tápellátásról.

Figyelem:

A gyártó nem vállal felelősséget azért a rádió- vagy TV-vételi zavarért, amelyet e felszerelés jogosulatlan módosításai okoznak. Az ilyen módosítások érvénytelenítik a felhasználó jogát.

Megfelelőségi nyilatkozat

az 2014/53/EU (RED) irányelv szerint. A Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG ezennel kijelenti, hogy az áruckik összhangban van az 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeivel és más lényeges előírásaival.

Originalna izjava o uskladenosti s vrijedecim direktivama može se naći na sljedećoj Internet stranici:

<http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetsklaerungen.shtml>

Ügyfélszolgálat:

Amennyiben a cikknek működési zavarai lennének, bizalommal forduljon aholhoz az üzlethez, ahol megvette a játékot. Abban az esetben, ha ott nem tudnak segíteni Önnel, az internet szolgáltatásainkat szíveskedjen igénybe venni a következő link alatt:

service.dickietoys.de



A USB nabíjanie

B Priestor pre batérie na diaľkové ovládanie

C Vodný bezpečnostný spínač - vrtuľa sa otáča, iba ak je vo vode

D Párovanie

1. Zapnite autíčko a do 180 sekund zapnite vysielačku.

2. Ak je párovanie neúspešné, vypnite autíčko a vysielačku a znovu.

* Prí hriani s viacerými autíčkami spárajte vždy iba jeden vysielačku s jedným autíčkom, aby nedošlo k rušeniu.

E Inteligentná kontrola batérie

Ked' sa batéria člunu vybije, člun sa na chvíliku zastaví a začne sa v kruhu otáčať po dobu 5 sekúnd.

Potom sa rýchlosť spomali. Máte 60 sekúnd na to, aby ste člun priviedli späť na vaše miesto.

F Prevádzka plavidla

G Likvidácia batérií

Bezpečnostné opatrenia (prosimé o uschovanie!)

1. **UPOZORNENIE!** Nevhodné pre deti do troch rokov. Hrozí nebezpečenstvo udusenia z dôvodu možnosti spolknutia malých časťí. Kvôli kábelu zde existuje nebezpečie uškrnenia! Uschovajte si prosím tyto pokyny pro případnou korespondenci. Barevné a technické změny zůstávají vyhrazeny. Odstranění jištění pro přepravu je nutná pomoc dospělých. Nebezpečí poranění horlkým povrchem.

2. Neprovozujte prosím člun pri silném větru, vlnobití a silném proudu.

3. Vezměte prosím na vědomí, že při vybítcích akumulátorových baterií lze člun ovládat pouze omezeně.

4. Tato hračka se smí provozovat ve vodě pouze v kompletně smontovaném stavu, který odpovídá návodů!

5. Z hygienických důvodů doporučujeme, aby byla z této hračky po jejím použití vypuštěna voda a byla vysušena.

6. Používejte výhradně baterie pro to určeny! Vkládejte je tak, aby kladné a záporné póly byly na správném místě! Neodhadujte použití baterie do domácího odpadu, nýbrž je přineste na sběrné místo nebo je zlikvidujte ve skladu zvláštních odpadů. Vytáhněte prázdné baterie z hračky. Baterie, které nejsou určeny pro opětovné dobíjení nesmíte nabíjet. Baterie pro opětovné dobíjení smíte dobíjet výhradně pod dozorem dospělých. Nepoužívejte rozdílné typy baterií a nevkládejte současně nové a použité baterie. Nezkratujte spojovací můstky. Nemíchejte nové a staré baterie. Nemíchejte alkalické, standardní (uhlík-zinek) a nabíjecí baterie.

- A** USB зареждане
B Отделение на батерията на дистанционното управление
C Превключвател за водна безопасност - включване на перката само, когато е във вода

D Сдвояване
 1. Включете автомобила, след което включете контролера на предавателя в рамките на 180 секунди.
 2. Ако сдвояването е неуспешно, изключете автомобила и контролера и опитайте отново.
 * Когато играете с много автомобили, сдвоявайте само един контролер към един автомобил единовременно, за да избегнете смущения.

E Интелигентен мониторинг на батерията
 Когато лодката се изправи, лодката ще спре за кратко и ще започне да се върти за 5 секунди в кръг. След това скоростта ще намалее. Имате 60 секунди време да вземете обратно лодката при себе си.

F Действие на превозното средство

G Изхвърляне на батерийте

Предпазни мерки (Съхранете!)

1. **ВНИМАНИЕ!** Има опасност от задушаване поради наличието на малки части, които могат да се погълнат! Съществува опасност от задушаване с кабела! Запазете тези указания в случай на евентуална кореспонденция. Запазено право на цветни и технически промени. За отстраняване на подсигурителните приспособления при транспортиране, е необходима помощта на възрастно лице. Опасност от горещи повърхности.
 2. Не пускате лодката при силен вятър, силно вълнение или силно течение.
 3. Обърнете внимание на това, че лодката може да се управлява само ограничено, когато батерийте са празни.
 4. Играчката може да се използва само според инструкциите в напълно слободено състояние във вода!
 5. По хигиенични причини Ви препоръчваме след употреба да изпразните и подсушите напълно играчката.
 6. Използвайте само определените за цяла батерии! Поставете ги така, че положителните и отрицателните полюси да лежат правилно! Не изхвърляйте празните батерии в домакинския боклука, ами ги занесете до определения пункт за рециклиране или ги изхвърлете в пункта за събиране на специфични отпадъци. Отстранете празните батерии от играчката. Батерии, които не могат да бъдат отново заредени, не трябва да се зареждат. Батерии, които могат да се зареждат, трябва да се извадят предварително от играчката. Такива батерии могат да бъдат заредени само под надзора на възрастно лице. Не използвайте различни видове батерии и не употребявайте едновременно стари и нови батерии. Не съединявайте накъсо съединителните мостчета. Не смесвайте новите и старите батерии. Не смесвайте алкални, стандартни (диоксид-цинк) и такива батерии, които могат отново да се зареждат.

7. е да използвате само алкални батерии или презареждаеми батерийни пакети в автомобила.
 8. Негодна за употреба в солена вода!
 9. Laadapparaat geregeld op schade controleren. Bij een schade mag het laadapparaat niet meer worden gebruikt tot het helemaal gerepareerd is. Laden alleen in droge ruimten. Apparaat beschermen tegen vocht.
 10. Wij zijn niet verantwoordelijk voor verlies van gegevens of schade aan software of andere schade aan de computer of toebehoren veroorzaakt door het opladen van de batterij.
 11. De bedrag dient niet in een stopcontact gestoken te worden.
 12. Het speelgoed dient alleen aangesloten te worden op Klasse II-apparatuur met het volgende symbool.
 13. Dit speelgoed bevat batterijen die niet kunnen worden vervangen.
 14. De stroomvoorziening is geen speelgoed.
 15. Misbruik van de stroomvoorziening kan een elektrische schok veroorzaken.
 16. Het speelgoed mag alleen worden gebruikt met een stroomvoorziening voor speelgoed.
 17. Speelgoed dat met vloeistoffen kan worden gereinigd, moet worden losgekoppeld van de transformator of stroomvoorziening alvorens de reiniging.

Внимание:

Производителят не отговаря за радио или телевизионни смущения, които могат да се предизвикат от неавторизираната модификация на това оборудване. Такива модификации могат да анулират правото за използване от потребителя.

Декларация за съответствие

съгласно директива 2014/53/EU (RED). Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG декларира, че артикулът се намира в съответствие с основните изисквания и другите съществени разпоредби на директивата 2014/53/EU.
 Можете да прегледате оригиналната декларация за съответствие в Интернет на адрес:
<http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetsklaerungen.shtml>

Сервиз:

Ако при този артикул се установи повреда във функцията, Вие можете да се обърнете към магазина, където сте закупили играчката. Ако там не могат да Ви помогнат, използвайте нашия сервис в интернет на service.dickietoys.de

- A** Încărcare USB
B Compartiment de baterii pentru telecomandă

C Comutator de siguranță la apă - elicea se rotește numai când este în apă
D Asociere
 1. Porniți vehiculul, apoi porniți controlerul emițătorului în 180 de secunde.
 2. Dacă asocieră nu reușește, opriți vehiculul și controlerul și încercați din nou.
 * Când vă jucați cu mai multe vehicule, asociați un singur controler cu un vehicul la un moment dat, pentru a evita interferențe.

E Bord intelligent pentru monitorizarea bateriei
 Când barca se golește, barca se va opri în scurt și începe să se rotească timp de 5 secunde în cerc. După aceea, viteza va fi incetinită. Ai 60 de secunde să aduci barca înapoi la tine.

F Funcționarea vehiculului
G Eliminarea bateriilor

Măsuri de precauție (rugăm a se păstra!)

1. **AVERTIZARE!** Nepotrivați pentru copii sub 3 ani. Există pericolul de asfixiere prin piesele de mici dimensiuni ce pot fi înghițite! Există pericolul de strangulare prin cablu! Vă rugăm să păstrați aceste indicații pentru cazul unui eventual schimb de scriitori. Ne rezervăm dreptul unor modificări de ordin tehnic și de culoare. Este necesar ajutorul adulților pentru îndepărțarea siguranțelor de transport. Pericol datorită suprafetei fierbinți.

2. Vă rugăm să nu folosiți salupă pe vânt puternic, valuri și în cazul unor curenturi puternice.

3. Vă rugăm să aveți în vedere că salupa cu acumulatorii descarcăți este manevrabilă doar într-o măsură limitată. Mai întâi trebuie pus în funcțiune emițătorul și apoi salupa pentru a se evita o funcționare necontrolată.

4. Nu este permisă operarea salupei decât în conformitate cu instrucțiunile de folosire, în stare complet montată și în apă.

5. Din rațiuni igienice, după folosire, vă recomandăm golirea completă și uscarea jucăriei.

6. Folosiți în mod exclusiv baterii stabilite în acest scop! Plasați-le astfel încă polii pozitivi și negativi să se afle la locul corect! Nu aruncați bateriile consumate în gunoiul menajer, ci duceți-le la un punct de colectare sau eliminați-le printr-un depozit de deșeuri speciale. Înlăturați bateriile consumate din jucărie. Nu este permisă încărcarea bateriilor nereîncărcabile. Bateriile reîncărcabile se vor scoate din jucărie înainte de încărcare. Încărcarea bateriilor reîncărcabile este permisă exclusiv sub supravegherea adulților. Nu folosiți tipuri diferite de baterii și nu introduceți concomitent baterii noi și folosite. Nu scurtați căile de conectare. Nu amestecați bateriile noi și vechi. Nu amestecați bateriile alcalină, standard (carbon-zinc) și reîncărcabile.

Declarație de conformitate

conform directivei 2014/53/UE (RED). Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG declară prin prezenta că articolul se află în conformitate cu cerințele fundamentale și celelalte reglementări relevante ale directivei 2014/53/UE.
 Originalul declarării de confirmare poate fi vizualizat pe Internet la următorul URL:
<http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetsklaerungen.shtml>

Service:

În cazul în care articolul manifestă deranjamente de funcționare, vă rugăm să vă adresați cu încredere unității comerciale în care ați cumpărat jucăria. În cazul în care nu vi se poate da ajutor acolo, vă rugăm să folosiți service-ul nostru din internet la adresa service.dickietoys.de

A заряджання через USB

B батарейний відсік пульта дистанційного керування

C захисний вимикач на випадок увімкнення без води – гребний гвинт обертається тільки у воді

D сполучення

1. Увімкніть автомобіль, потім увімкніть джойстик на 180 секунд.
 2. Якщо сполучення не вдалося, увімкніть автомобіль та джойстик і спробуйте ще раз.
 * Під час три з декількох автомобілів завжди сполучайте одночасно один джойстик з одним автомобілем, щоб уникнути перешкод.

E Інтелектуальний контроль акумулятора

Коли акумулятор човна розрядиться, човен ненадовго зупиниться та почне обертатися по колу протягом 5 секунд. Після цього швидкість буде сповільнена. У вас є 60 секунд, щоб повернути човен назад.

F робота транспортного засобу

G утилізація батарей

Застережні заходи (будь ласка, не викидайте!)

1. **УВАГА!** Іграшка не предназначена для дітей віком до 3 років. Існує небезпека задихнутися при проковтуванні дрібних частин! Небезпека задушення кабелем! Зберігайте цю інструкцію випадок мокривого використання у майбутньому. Можливі зміна кольору і технічних характеристик. Для зняття захисних елементів упаковки необхідна допомога дорослих. Небезпека від гарячої поверхні.

2. Не використовувати човен при сильному вітрі, при хвилюванні на морі або при сильній течії.

3. Зверніть увагу, що при розрядженню акумуляторів човен обмежено керований.

4. Використовувати іграшку у воді, тільки в збрізнуваному стані і відповідно до інструкцій!

5. По гігієнічних причинách після використання рекомендується спускати воду і висуhiuvati іграшку.

6. Використовуйте тільки вказані батареї! Встановіть їх належним чином! Не викидайте використані батареї разом із побутовим сміттям. Здавайте їх тільки до спеціальних пунктів прийому або викидайте у спеціальні смітники. Виймайте розряджені батареї з іграшки. Не намагайтесь заряджати батареї, що не перезаряджаються. Перед заряджанням витягніть акумуляторні батареї з іграшки. Заряджання акумуляторних батарей повинно здійснюватись тільки під наглядом дорослих. Не встановійте разом нові та використані батареї. Не замикайте клеми батарей накоротко. Не встановійте разом старі та нові батареї. Не використовуйте разом лужні, звичайні (вігульно-цинкові) батареї та акумулятори.

7. Для забезпечення найкращих результатів рекомендуємо використовувати лише лужні батареї або автомобільні комплекти перезарядних акумуляторів.

8. Не використовувати в солоній воді!

9. Регулярно перевіряйте зарядний пристрій на наявність пошкоджень. Забороняється використовувати пошкоджений зарядний пристрій до проведення ремонту. Заряджання треба проводити в сухому приміщенні. Бережіть прилад від вологи.

10. Ми не несемо відповідальність за втрату даних або пошкодження програмного забезпечення або іншого пошкодження комп'ютера або аксесуарів, що виникли через зарядження акумулятора.

11. вихідні гнізда проводів не вставлені.

12. Іграшку можна підключати виключно до обладнання класу II, що має наступний символ.

13. Ця іграшка містить елементи живлення, що не замінюються.

14. Блок живлення не є іграшкою.

15. Неправильне використання блока живлення може привести до ураження електричним струмом.

16. Іграшку слід використовувати тільки з блоком живлення для іграшок.

17. Іграшки, що підлягають очищенню рідиною, слід від'єднати від трансформатора або джерела живлення перед очищеннем.

Увага!

Виробник не несе відповідальність за перешкоди

проходження телевізійного і радіосигналу, спричинені внесенням недозволених змін у конструкцію іграшки. Внесення таких змін може привести до втрати власником права на користування іграшкою.

Заява про відповідність

директиві EU 2014/53/EU (RED) Компанія Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG заявляє, що продукт відповідає основним вимогам та іншим положенням директиви EU 2014/53/EU.

Оригінал декларації про відповідність можна переглянути в Інтернеті за наступною адресою:

<http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetsklaerungen.shtml>

Сервіс:

При виявленні несправностей у виробі, впевнено звертайтесь до торгового підприємства, де Ви придбали іграшку. Випадку, якщо і там Вам не зможуть допомогти, скористайтесь з нашого сервісу в інтернеті за адресою service.dickietoys.de



D: Lithium-Akkus - Verwendungs- und Warnhinweise

Allgemeines: Lithium-Akkus sind Energiespeicher mit sehr hoher Energiedichte, von denen Gefahren ausgehen können. Aus diesem Grund bedürfen sie besonders aufmerksamer Behandlung. Dies gilt bei Ladung und Entladung, sowie bei Lagerung und sonstiger Handhabung. Lesen Sie diese Anleitung besonders aufmerksam bevor Sie den Akku das erste Mal einsetzen und beachten Sie unbedingt die aufgeführten Warn- und Verwendungshinweise. Sie schützen dadurch sich und verhindern Schäden am Produkt. Fehlbehandlungen führen zu Risiken wie Explosion, Überhitzung oder Feuer. Nichtbeachtung der Verwendungshinweise führt zu vorzeitigem Verschleiß oder sonstigen Defekten.

Warnhinweise:

Vermeiden Sie Kurzschlüsse. Ein Kurzschluss kann unter Umständen das Produkt zerstören. Kabel und Verbindungen müssen gut isoliert sein. Achten Sie unbedingt auf richtige Polung. Akku niemals verpolt am Ladegerät oder am Modell/Gerät anschließen. Originalstecker und -kabel dürfen nicht abgeschnitten oder verändert werden. Akku keiner übermäßigen Hitze/Kälte oder direkter Sonneneinstrahlung aussetzen. Nicht ins Feuer werfen. Akku nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung bringen. Laden Sie den Akku ausschließlich mit dem dafür vorgesehenen Ladegerät. Verwenden Sie keinesfalls NiCd-/NiMH-Ladegeräte. Dies führt dann unweigerlich zur Überladung und den genannten Risiken. Akku vor Aufladung auf Umgebungstemperatur abkühlen lassen. Nie in aufgeheiztem Zustand laden. Akku beim Laden auf nicht brennbare, hitzebeständige Unterlage legen. Es dürfen sich keine brennbaren oder leicht entzündlichen Gegenstände in der Nähe des Akkus befinden. Akku während des Ladens und/oder Betriebs niemals unbeaufsichtigt lassen. Die Hülle des Akkus darf nicht beschädigt werden. Unbedingt Beschädigungen durch scharfe Gegenstände, wie Messer oder Ähnliches, durch Herunterfallen, Stoßen, Verbiegen..... vermeiden. Beschädigte Akkus dürfen nicht mehr verwendet werden. Beim Einbau in Ihr Modell müssen Sie darauf achten, dass auch bei einem Crash oder Absturz der Lithium-Akku nicht beschädigt oder verformt werden kann. Beschädigungen machen den Akku unbrauchbar. Akkus sind kein Spielzeug. Vor Kindern fernhalten. Immer außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Hinweise zur Lagerung: Vor längerer Einlagerung den Akku komplett aufladen. Alle halbe Jahre den Akku mindestens 1x entladen (leeraufnahmen) und wieder vollständig aufladen. Ansonsten verliert der Akku seine Kapazität und wird unbrauchbar.

Entsorgungshinweis : Akkus sind Sondermüll. Beschädigte oder unbrauchbare Zellen müssen entsprechend entsorgt werden.

GB: Lithium-batteries - Use and safety information

General information: Lithium batteries are energy storage devices with a very high power density and are therefore potentially dangerous. They must be handled with great care during charging and discharging as well as when storing or handling for other reasons. Carefully read these instructions before using the battery for the first time and pay special attention to the use and safety information. This will protect you and prevent damage to the product. Misuse increases the risk of explosion, overheating, fire, etc. Failure to observe the use information can cause premature wear or other defects.

Safety information:

Avoid short circuits. A short circuit can destroy the product in some cases. Cables and connections must be well insulated.

Always ensure the correct polarity. Always ensure that the battery is connected properly to the charger or model/device. Do not cut or modify original connectors and cables. Do not expose battery to excessive heat/cold or direct sunlight. Never throw into fire. Do not let the battery come into contact with water or other liquids. Only use approved chargers. Never use NiCd/NiMH chargers! This comes to overcharging and poses the risks mentioned above. Allow battery to cool to ambient temperature before charging. Never charge a hot battery. Do place the battery on an inflammable, heat resistant surface when charging. Do not place the battery near highly flammable objects. Never leave battery unattended during charging or operation. Do not use the battery if the casing is damaged. Always prevent damage caused by sharp objects such as knives or similar, dropping, bumping, bending, etc. Discontinue use if battery is damaged! Always ensure when inserting the lithium-battery into your model that is cannot be damaged or deformed even in case of a crash or fall. Damage to the battery makes it unusable. Batteries are not a toy. Keep it away from children. Always store out of reach of children.

Storage information: Before longer storage the battery must be fully charged. At least all six month the battery have to be one time discharged (drive empty) and charged fully again before storage. Otherwise, the battery will lose its capacity and will become defective.

Disposal information: Batteries are hazardous waste. Dispose of damaged or unusable cells properly.

F: Batteries Lithium – Instructions d'utilisation et de sécurité

Informations générales : Les batteries lithium sont des dispositifs de stockage d'énergie dont la densité énergétique est très élevée, elles sont donc potentiellement dangereuses. Elles doivent être manipulées avec une extrême précaution pendant leur recharge et leur décharge, ainsi que lorsqu'elles sont stockées ou manipulées pour d'autres raisons. Lisez précautionneusement ces instructions avant d'utiliser la batterie pour la première fois et soyez particulièrement attentif aux instructions d'utilisation et de sécurité. Cela vous protégera et permettra d'éviter d'endommager le produit. L'utilisation impropre augmente les risques d'explosion, de surchauffe, d'incendie, etc. Ne pas respecter les informations d'utilisation peut provoquer une usure prémature ou d'autres problèmes.

Instructions de sécurité :

Évitez les courts-circuits. Un court-circuit peut, dans certains cas, détruire le produit. Les câbles et les connexions doivent être bien isolés, veillez toujours à ce que la polarité soit respectée. Veillez toujours à ce que la batterie soit correctement connectée au chargeur ou à l'appareil. Ne coupez pas et ne modifiez pas les câbles et connecteurs d'origine. N'exposez pas la batterie à la lumière directe du soleil, ni à une chaleur ou un froid excessif. Ne jetez jamais le produit dans un feu. Veillez à ce que la batterie n'entre pas en contact avec de l'eau ni d'autres liquides. Utilisez exclusivement les chargeurs appropriés. N'utilisez jamais de chargeurs pour batteries NiCd/NiMH ! Ils vont surcharger la batterie et générer les risques susmentionnés. Laissez la batterie refroidir à la température ambiante avant de la recharger. Ne rechargez jamais une batterie chaude. Placez la batterie sur une surface ininflammable et résistante à la chaleur quand elle est rechargeée. Ne placez pas la batterie près d'objets hautement inflammables. Ne laissez jamais la batterie sans surveillance pendant sa recharge ou son utilisation. N'utilisez pas la batterie si son boîtier est endommagé. Veillez toujours à ce que la batterie

ne soit pas endommagée par un objet coupant (couteau ou autre), une chute, un choc, une déformation, etc. Cessez d'utiliser la batterie si elle est endommagée ! Vérifiez toujours lorsque vous insérez la batterie lithium dans votre appareil, qu'elle ne puisse pas être endommagée ou déformée en cas de choc ou de chute. La détérioration de la batterie la rend inutilisable. La batterie n'est pas un jouet. Maintenez le produit hors de portée des enfants. Rangez-le hors de portée des enfants.

Instructions de stockage : La batterie doit être entièrement rechargeée avant toute période de stockage prolongée. Au moins une fois tous les six mois, la batterie doit être entièrement déchargée, puis entièrement rechargeée avant d'être restockée. Sinon, elle perdra sa capacité et deviendra défective.

Instructions concernant la mise au rebut : Les batteries sont des déchets dangereux. Mettez au rebut d'une manière appropriée les batteries endommagées ou inutilisables.

NL: Lithium accu's – Gebruiks- en veiligheidsinformatie

Algemene informatie: Lithium accu's zijn energieopslagapparaten met een zeer hoge vermogensdichtheid, die mogelijk gevaar kunnen opleveren. Ze dienen daarom zowel tijdens het laden als ontladen, maar tevens tijdens de opslag en gebruik met de nodige zorg te worden gehanteerd. Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u de accu voor de eerste keer gebruikt en besteed speciale aandacht aan de gebruiks- en veiligheidsinformatie. Dit zal u beschermen en schade aan het product vermijden. Een verkeerd gebruik verhoogt het risico op explosie, oververhitting, brand, etc. Het niet naleven van de gebruiksinformatie kan vroegtijdige slijtage of andere defecten veroorzaken.

Veiligheidsinformatie:

Vermijd kortsluiting. Een kortsluiting kan het product in bepaalde gevallen vernielen. De kabels en verbindingen moeten goed geïsoleerd zijn. Zorg altijd voor de juiste polariteit. Zorg dat de accu altijd juist met de lader of model/apparaat is verbonden. De originele stekkers of kabels mogen niet afgeknapt of gewijzigd worden. Stel de accu niet bloot aan overmatige warmte/koude of direct zonlicht. Gooi de accu nooit in vuur. Zorg dat de accu niet met water of een andere vloeistof in aanraking komt. Gebruik alleen goedegekeurde laders. Gebruik nooit NiCd/NiMH laders! Dit leidt tot overbelasting van de accu en bovenstaande risico's. Laat de accu tot de omgevingstemperatuur afkoelen voordat u deze laadt. Laad nooit een warme accu. Plaats de accu tijdens het laden niet op een brandbaar, warmtebestendig oppervlak. Plaats de accu niet in de buurt van zeer brandbare voorwerpen. Laat de accu tijdens het laden of gebruik nooit zonder toezicht achter. Gebruik de accu niet als de behuizing beschadigd is. Vermijd altijd schade veroorzaakt door scherpe voorwerpen zoals messen of gelijksoortig of door de accu te laten vallen, stoten of verbuigen, etc. Gebruik de accu niet langer als deze is beschadigd! Tijdens het inbrengen van een lithium accu in uw model, zorg dat de accu zelfs bij een crash of val niet beschadigd of vervormd kan worden. De accu is onbruikbaar als deze is beschadigd. Accu's zijn geen speelgoed. Houd deze uit de buurt van kinderen. Berg de accu's altijd uit de buurt van kinderen op.

Opslaginformatie: Laad de accu volledig op voordat u deze gedurende een lange periode opbergt. Ontlaad de accu minstens eenmaal om de zes maanden volledig (leegmaken) en laad vervolgens opnieuw volledig op voordat u de accu opbergt. Anders kan de accu zijn capaciteit verliezen en onbruikbaar worden.

Informatie over verwijdering: Accu's zijn gevaarlijk afval. Gooi beschadigde of onbruikbare cellen op een juiste manier weg.

I: Batterie agli di litio – Uso e informazioni di sicurezza

Informazioni generali: Le batterie agli di litio sono dispositivi di stoccaggio dell'energia con un'altissima densità di potenza e per questo sono potenzialmente pericolose. Devono essere maneggiate con estrema cautela durante la ricarica e lo scaricamento o quando vengono riposte o maneggiate per altri motivi. Leggere con attenzione queste istruzioni prima di utilizzare la batteria per la prima volta e fare particolare attenzione alle informazioni sull'uso e la sicurezza. Il rispetto di queste istruzioni eviterà il rischio di infortuni e danni al prodotto. L'uso improprio comporta il rischio di esplosione, surriscaldamento, incendio, ecc. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare un'usura prematura del prodotto o altri problemi.

Informazioni di sicurezza: Evitare i corti circuiti. In alcuni casi, un corto circuito può causare la distruzione del prodotto. Isolare correttamente i cavi e i collegamenti. Assicurarsi sempre che la polarità sia corretta. Assicurarsi sempre che la batteria sia collegata correttamente al caricabatteria o modello/dispositivo. Non tagliare o modificare i connettori e i cavi originali. Non esporre la batteria a calore/freddo eccessivo o alla luce solare diretta. Non gettare nel fuoco. Non fare entrare a contatto con acqua o altri liquidi. Utilizzare solo caricabatteria approvati. Non utilizzare caricabatteria NiCd/NiMH! In caso contrario, esiste il rischio di sovraccarico. Fare raffreddare la batteria a temperatura ambiente prima di caricarla. Non caricare mai la batteria quando è calda. Non mettere la batteria su superfici infiammabili o resistenti al calore durante la ricarica. Non mettere la batteria vicino a oggetti altamente infiammabili. Non lasciare la batteria incustodita durante la ricarica o il funzionamento. Non utilizzare la batteria se l'involucro è danneggiato. Fare attenzione ai danni causati da oggetti affilati, quali coltelli o simili. Non piegare la batteria, non farla cadere e non farle prendere colpi. Se la batteria è danneggiata, smettere di utilizzarla! Quando si inserisce la batteria, assicurarsi sempre che non sia danneggiata o deformata. Se la batteria è danneggiata, non utilizzarla. La batteria non è un giocattolo. Tenerla fuori dalla portata dei bambini.

Informazioni di stoccaggio: Prima di riporre la batteria per un lungo periodo, ricaricarla completamente. Almeno ogni sei mesi, scaricare e ricaricare completamente la batteria. In caso contrario, la batteria potrebbe perdere la sua capacità o guastarsi.

Informazioni sullo smaltimento: Le batterie sono rifiuti pericolosi. Si raccomanda di smaltire correttamente le batterie danneggiate o non utilizzabili.

E: Pilas de litio – Información sobre uso y seguridad

Información general: Las pilas de litio son dispositivos de almacenamiento de energía con una densidad de gran potencia y por lo tanto peligrosas. Se deben manejar con extrema precaución al cargarlas y descargárlas, así como para guardarlas o manipularlas por cualquier otra razón. Lea las instrucciones con atención antes de usar las pilas por primera vez y preste especial atención a la información sobre su uso y seguridad. Esto protege al usuario y evita daños al producto. Un uso incorrecto aumenta el riesgo de que se produzca una explosión, sobrecalentamiento, fuego etc. El no seguimiento de estas instrucciones puede ser causa de un desgaste prematuro de las pilas o de otros problemas.

Información sobre seguridad:

Evite provocar cortocircuitos a las pilas. En algunos casos, un cortocircuito las destruye. Los cables y conexiones deben estar bien aislados. Coloque las pilas siempre con las polaridades de dirección correcta. Compruebe

siempre que están conectadas correctamente al cargador o aparato/dispositivo. No corte o modifique las conexiones originales y los cables. No exponga las pilas al calor/friío excesivo o a la luz directa del sol. No las eche nunca al fuego. No deje que entren en contacto con el agua o con cualquier otro líquido. Use solo cargadores certificados. ¡Nunca use cargadores para NiCd/NiMH! Esto las sobrecargara y causará los riesgos anteriormente mencionados. Deje enfriar las pilas a temperatura ambiente antes de recargarlas. Nunca recargue una pila caliente. Coloque las pilas al cargarlas sobre superficies no inflamables y resistentes al calor. No las coloque cerca de objetos inflamables. Nunca deje las pilas sin vigilancia al recargarlas o usarlas. No use las pilas si su carcasa está dañada. Evite dañarlas con objetos afilados tales como, cuchillos o similares, y no las deje caer, las golpee o las doble, etc. Deje de usar las pilas si estuvieran dañadas! Al insertar pilas de litio en su aparato, asegúrese siempre que no estén dañadas o deformadas. Una pila dañada queda inutilizable. Las pilas no son un juguete. Manténgalas alejadas de los niños. GUárdelas siempre fuera del alcance de los niños.

Almacenaje: Antes de guardar las pilas por largos períodos de tiempo, debe cargarlas completamente. Descargue completamente las pilas al menos cada 6 meses y vuélvalas a cargar antes de guardarlas. De no hacerlo, pierden su capacidad y se deterioran.

Eliminación: Las pilas son un residuo peligroso. Elimine las pilas usadas o deterioradas de modo apropiado.

P: Baterias lítio - Informação de utilização e segurança

Informação geral: As baterias lítio são dispositivos de armazenamento de energia com uma elevada densidade de potência, sendo assim, potencialmente perigosas. Elas têm de ser manuseadas com muito cuidado durante o carregamento e descarga, bem como quando as guardar ou manusear por outras razões. Leia com atenção estas instruções antes de usar a bateria pela primeira vez, e preste especial atenção à informação de utilização e segurança. Isto irá protegê-lo e evitar danos no produto. A má utilização aumenta o risco de explosão, sobreaquecimento, fogo, etc. O não seguimento da informação de utilização pode causar o desgaste prematuro ou outros defeitos.

Informações de segurança: Evite curto-circuitos. Nalguns casos, um curto-círcito pode destruir o produto. Os cabos e as ligações têm de estar bem isolados. Assegure sempre a polaridade correcta. Certifique-se sempre de que a bateria está ligada correctamente ao carregador ou modelo/aparelho. Não corte nem modifique os conectores originais ou cabos. Não exponha a bateria a calor/friío excessivo ou à luz directa do sol. Nunca atire para o fogo. Não permita que a bateria entre em contacto com a água ou outros líquidos. Use apenas carregadores aprovados. Nunca use carregadores NiCd/NiMH! Isso leva ao carregamento excessivo e cria os riscos abordados anteriormente. Deixe a bateria arrefecer à temperatura ambiente antes do carregamento. Nunca carregue uma bateria quente. Coloque a bateria numa superfície que não seja inflamável ou seja resistente ao calor durante o carregamento. Não coloque a bateria perto de materiais altamente inflamáveis. Nunca deixe a bateria sem supervisão durante o carregamento ou funcionamento. Não use a bateria se a estrutura estiver danificada. Evite sempre danos causados por objectos afiados, como facas ou algo semelhante, quedas, choques, dobras, etc. Deixe de usar a bateria, se esta estiver danificada! Certifique-se sempre, quando inserir a bateria lítio no seu modelo, que esta não fica danificada ou deformada, mesmo no caso de choque ou queda. Danos na bateria tornam-na inutilizável. As baterias não são brinquedos. Mantenha a bateria afastada das crianças. Guarde sempre fora do alcance das crianças.

Informação sobre o armazenamento:

Antes de guardar a bateria durante um longo período de tempo, tem de a carregar por completo. Pelo menos a cada seis meses, a bateria tem de ser descarregada por completo e carregada novamente por completo antes de voltar a ser guardada. Caso contrário, a bateria perde as suas capacidades e torna-se defeituosa.

Informação sobre a eliminação: As baterias são resíduos nocivos. Elimine correctamente as baterias danificadas ou inutilizáveis.

S: Lithium-batterier - Användning och säkerhetsinformation

Allmän information: Lithium-batterier är lagringsenheter för energi med en mycket hög effektivitet och är därför potentiellt farlig. Batterierna måste hanteras med stor försiktighet under laddning och urladdning samt vid förvaring eller hantering av andra skäl. Läs noggrant igenom dessa anvisningar innan du använder batteriet för första gången och ägna särskilt uppmärksamhet vid användning och åt säkerhetsinformationen. Det skyddar dig och förhindrar skador på produkten. Felaktig användning ökar risken för explosion, överhettning, brand osv. Om du inte följer anvisningarna kan det orsaka förslitning eller andra fel.

Säkerhetsinformation: Undvik kortslutningar. En kortslutning kan i vissa fall förstöra produkten. Kablar och kontakter måste vara välsolerade. Använd alltid korrekt polaritet. Se alltid till att batteriet är korrekt anslutet till laddaren eller modellen/enheten. Undvik att klippa eller modifiera originalkontakter och -kablar. Utsätt inte batteriet för extrem värme/kyla eller direkt solljus. Kasta aldrig i batterier i öppen eld. Låt inte batteriet komma i kontakt med vatten eller andra vätskor. Använd endast godkända laddare. Använd aldrig NiCd-/NiMH-laddare! Den kommer att överbelasta batteriet och kan medföra ovantäckande risker. Låt batteriet svälva till rumstemperatur innan det laddas. Ladda aldrig ett varmt batteri. Placer batteriet på ett brandsäkert och värmetåligt underlag vid laddning. Placer inte batteriet nära lättantändliga föremål. Lämna aldrig batteriet utan uppsikt under laddning eller drift. Använd inte batteriet om höljet skadas. Utsätt inte produkten för skador som kan orsakas av vassa föremål som t.ex. knivar eller liknande, tapp, stötar, böjning osv. Avbryt all användning om batteriet är skadat! Var noga när du sätter in lithium-batteriet i din enhet så att den inte kan skadas eller deformeras även i händelse av en krasch eller ett fall. Batteriet är obrukbart om det skadas. Batterier är inte en leksak. Håll batteriet borta från barn. Förvara alltid batteriet utom räckhåll för barn.

Lagringsinformation: Batteriet måste vara fulladdat innan det förvaras under en längre tid. Batteriet måste urladdas (köras tomt) åtminstone en gång per halvår och sedan laddas upp fullt igen innan lagring. Annars kommer batteriet att förlora sin kapacitet och bli defekt.

Information vid kassering: Batterier är farligt avfall. Kassera skadade eller oanvändbara celler på ett korrekt sätt.

N:Lithium batterier – bruks- og sikkerhetsinformasjon

Generell informasjon:

Lithium batterier er energilagringssenheter med en svært høy effektivitet, og derfor er de potensielt farlige. De må håndteres med stor forsiktighet under lading og urladding, samt ved oppbevaring og håndtering av andre årsaker. Les disse instruksjonene nøyde for du bruker batteriet for første gang, og vær spesielt oppmerksom på bruks- og sikkerhetsinformasjonen. Dette vil beskytte deg og forhindre skade på produktet. Misbruk øker risikoen for eksplosjon, overopphetelse, brann, osv. Hvis du ikke følger denne brukerinformasjonen kan det

føre til tidlig slitasje og andre feil.

Sikkerhetsinformasjon: Unngå kortslutninger. En kortslutningen kan i enkelte tilfeller ødelegge produktet. Kabler og tilkoblinger må være godt isolert. Sørg for at du alltid bruker riktig polaritet. Sørg for at batteriet er koblet riktig i laderen eller modellen/enheten. Ikke kutt eller endre originale koblinger og kabler. Ikke utsett batteriet for overdrevne varme/kulde eller direkte sollys. Aldri kast det i ild. Ikke la batteriet komme i kontakt med vann eller andre væsker. Bare bruk godkjente ladere. Aldri bruk NiCd/NiMH-ladere! Dette vil føre til overlading og kan føre til farene som er nevnt ovenfor. La batteriet kjøle seg ned til romtemperatur før lading. Aldri lad et varmt batteri. Ikke plasser batteriene på et lettantennelig, varmebestandig underlag under lading. Ikke plasser batteriet i nærheten av lettantennelige gjenstander. Ikke la batteriet være ute utsyn under lading eller bruk. Ikke bruk kabinettet hvis det er skadet. Forhindre alltid skade som kan forårsakes av skarpe gjenstander som kniver og liknende, fall, misting, bøyning, osv. Ikke bruk batteriet hvis det er skadet! Alltid sett Lithium batteriet i modellen din, som ikke kan bli skadet eller deformert ved krasj eller fall. Skade på batteriet gjør det ubruklig. Batterier er ikke en leke. Hold det unna barn. Oppbevar det alltid utenfor barns rekkevidde.

Oppbevaringsinformasjon:

Batteriet må være fulladt for oppbevaring over lengre tid. I løpet av seks måneder må batteriet lades ut minst én gang (kjøres tomt) og lades på nytt før oppbevaring. Hvis ikke vil batteriet miste effekten og bli ødelagt.

Informasjon om avhending: Batterier er farlig avfall. Kast skadde eller ubrukelige celler på ordentlig måte.

DK: Lithium batterier - Anvendelse og sikkerhedsanvisninger

Generel information : Lithium batterier er energilagringssenheder med en meget høj effektivitet og er derfor potentielt farlige. De skal håndteres med stor opmærksomhed under opladning og afladning, samt ved opbevaring eller håndtering af flere grunde. Læs disse instruktionerne omhyggeligt, før du bruger batteriet for første gang, og vær særlig opmærksom på anvendelsen og sikkerhedsanvisningerne. Dette vil beskytte dig og undgå at beskadige produktet. Misbrug øger risikoen for eksplosioner, overophedning, brand osv. Manglende overholdelse af anvisningerne kan forårsage for tidlig slitage eller andre defekter.

Sikkerhedsoplysninger: Undgå kortslutninger. En kortslutning kan i visse tilfælde ødelægge produktet. Kabler og tilslutninger bør være godt isolerede. Sørg altid for korrekt polaritet. Sørg altid for at batteriet er tilsluttet opladeren eller modellen/enheden på korrekt vis. De originale stik og kabler må aldrig beskæres eller ændres. Udsæt ikke batteriet for kraftig varme/kulde eller direkte sollys. Batteriet må aldrig udsættes for åben ild. Lad ikke batteriet komme i kontakt med vand eller andre væsker. Brug kun godkendte opladere. Brug aldrig NiCd/NiMH -oplader! Dette fører til overopladding og medfører overvarmede risici . Lad batteriet køle af til stuetemperatur før opladning. Oplad aldrig et varmt batteri. Undlad at placere batteriet på et brændbart, varmebestandigt underlag under opladning. Batteriet må ikke placeres i nærheden af let antændelige genstande. Efterlad aldrig batteriet uden opsyn under opladning eller anvendelse. Brug ikke batteriet, hvis overfladen er beskadiget. Undgå at beskadige batteriet med skarpe genstande såsom knive eller lignende. Undgå at tabe, støde og boje batteriet osv. Hold op med at bruge batteriet, hvis det er beskadiget! Når du sætter lithium batteriet i modellen, skal du altid sørge for, at det ikke kan beskadiges eller blive deformeret, selv i tilfælde af styrт eller fald. Skader på batteriet gør det ubrugeligt. Batterierne er ikke legetøj. Hold dem udenfor børnenes rækkevidde. Skal altid opbevares utilgængeligt for børn.

Opbevaringsanvisninger: Sørg for at batteriet er fuldt opladet, hvis det skal opbevares i længere tid. Mindst en gang hver 6. måned bør batteriet aflades (ved at køre det helt ned) og genoplades fuldstændigt før det gemmes igen. Ellers vil batteriet miste sin kapacitet og ødelægges.

Bortskaffelse: Batterier er særligt affald. Beskadigede eller ubrugelige batterier skal bortskaffes ordentligt.

FIN: Litium-akut - Käyttö- ja turvallisuustiedot

Yleistietoa: Litium-akut ovat energian varastointilaiteita, joissa on erittäin suuri tehotihleys, ja ne ovat siksi mahdollisesti vaarallisia. Niitä on käsiteltävä huolellisesti latauksen ja purkamisen aikana sekä silloin, kun niitä varastoidaan tai käsitellään muista syistä. Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen kuin käytät akkuja ensimmäistä kertaa ja kiinnitä erityistä huomiota käyttö- ja turvallisuustietoihin. Se suojaa sinua ja estää tuottaneen vahingoittumisen. Väärinkäytöllä lisää räjähdyksiä, ylikuumenemisi-, tulipaloriskiä jne. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa ennenkaistaista kulumista tai muita vikoja.

Turvallisuustiedot: Vältä ökosulkuja. Oikosulku voi tuhota tuotteen joissakin tapauksissa. Kaapelit ja liittäimet on eristettävä hyvin. Varmista aina, että navat ovat oikein päin. Varmista aina, että akku on kytketty oikein laturiin tai mallin/laitteeseen. Älä leikkaa tai muuta alkuperäisiä liittimiä ja kaapeleita. Älä altista akkuja liialliselle kuumuudelle/kylmyydestä tai suoralle auringonvalolle. Älä heitä akkuja koskaan tuleen. Älä altista akkuja vedelle tai muille nesteille. Käytä vain hyväksyttyjä latureita. Älä koskaan käytä NiCd-/NiMH-latureita! Se voi aiheuttaa ylilatauksen ja edellä mainittuja riskejä. Anna akun jäähtyä ympäristön lämpötilaan ennen lataamista. Älä koskaan lataa kuumaa akkuja. Aseta akku syytymättömälle, lämpöä kestävälle pinnalle latauksen ajaksi. Älä sijoita akkuja lähelle helposti sytytystä esineitä. Älä koskaan jätä akkuja ilman valvontaa latauksen tai käytön aikana. Älä käytä akkuja, jos kotelo on vaurioitunut. Estä aina terävien esineiden, kuten veitsien tai vastaavien aiheuttamat, vauriot, älä pudota tai iske akkuja mihinkään tai väännä sitä jne. Lopeta käyttö, jos akku on vaurioitunut! Varmista aina, kun asetat litium-akun malliisi, että se ei vaurioi tai väännä vaikka se iskeytyisi johonkin tai putoaisi. Akun vaurioituminen tekee sen käytökkelvottomaksi. Akut evitää ole leikkikuluja. Piidä poissa lasten ulottuvilta. Säilytä aina poissa lasten ulottuvilta.

Säilytysohjeet: Akun täytyy olla täyteen ladattu ennen pitkääikaista varastointia. Akku täytyy purkaa (käytää tyhjäksi) vähintään kuuuden kuukauden välein ja ladata uudelleen täyteen ennen säilytykseen laittamista. Muutoin akku menettää tehonsa ja se vioittuu.

Hävitäminen: Akut ovat ongelmajätettä. Hävitä vaurioituneet tai käytöstä poistetut akut asianmukaisesti.

TR: Litium piller - Kullanım ve güvenlik bilgileri

Genel bilgi: Litium piller çok yüksek güç yoğunluğuna sahip olan ve bu nedenle potansiyel olarak tehlikeli enerji depolama aygıtlarıdır. Şarj ve deşarj işlemleri sırasında, ayrıca saklama veya diğer nedenlerle teması sırasında çok dikkatli olunmalıdır. Pilli ilk defa kullanmadan önce bu talimatları dikkatle okuyun, kullanım ve güvenlik bilgilerine özel dikkat gösterin. Böyle yapılması sizin korunmanızı sağlar ve cihazın zarar görmesini öner. Yanlış kullanım patlama, aşın isınma, yanın, vb. riskleri artırır. Kullanım talimatlarına uyulmaması erken aşınmaya veya diğer hasarları yol açabilir.

Güvenlik bilgileri: Kisa devreleri öleyin. Kisa devre bazı durumlarda ürünün arızalanmasına neden olabilir. Kablolardan ve bağlayıcılarından iyi şekilde yalıtılmış olmalıdır. Daima kutup işaretlerinin doğru olmasını dikkat edin.

Daima pilin şarj cihazına veya modele/cihaza doğru şekilde bağlanmış olduğundan emin olun. Orjinal konnektörleri ve kabloları kesmeyin veya değiştirin. Pilin sıcak/sıcak veya doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın. Asla ateş atmayın. Pilin su ya da diğer sıvılarla temas etmesine izin vermeyin. Sadece onaylı şarj cihazlarını kullanın. Asla NiCd/NiMH şarj cihazlarını kullanmayın! Bu, şarj olmaya neden olarak yukarıda bahsedilen risklere yol açabilir. Şarj etmeden önce pilin ortam sıcaklığında kadar soğumasını bekleyin. Asla sıcak bir pilin şarj etmemeyin. Pilin şarj işlemi sırasında yanıcı olmayan, isya dayanıklı bir yüzeye yerleştirin. Pilin kolay tutuşan nesnelerin yakınına yerleştirmeyin. Pilin şarj edilirken veya kullanıldığında asla gözetimsiz bırakmayın. Dış gövdesi hasar görmüş pililer kullanmayın. Büçaklar veya benzeri keskin nesneler, düşme, çarpa, bükülmə vb. sonucu oluşan hasarları önleyin. Pil hasarlısa kullanmayın! Lityum pilin cihazınızda yerleştirilirken çarpma veya düşme durumunda dahil hasar görmeyeceğinden veya deform olmayacağından emin olun. Pil hasar gördüğünde kullanılamaz hale gelir. Pilin oyuncak değildir. Çocuklardan uzak tutun. Daima çocukların erişmeyeceği yerde saklayın.

Saklama bilgileri: Uzun süreli saklanmadan önce pil tamamen şarj edilmelidir. En az altı ayda bir kez pil deşarj edilerek (boşaltılarak) yeniden saklanmadan önce tekrar tamamen şarj edilmelidir. Böyle yapılmazsa pil kapasite kaybı yaşar ve çalışmaz hale gelir.

İmha bilgileri: Pilin tehlikeli atıklardır. Hasarlı veya kullanılamaz durumda pilin uygun biçimde imha edilmelidir.

GR: Μπαταρίες λιθίου - Οδηγίες χρήσης και ασφαλείας

Γενικές οδηγίες: Οι μπαταρίες λιθίου είναι συσκευές αποθήκευσης ενέργειας με πολύ υψηλή πυκνότητα ιοχύος και συνεπώς είναι δυνητικά επικίνδυνες. Πρέπει να τις χειρίζεστε με μεγάλη προσοχή κατά τη φόρτιση και την αποφόρτιση, καθώς όταν τις αποθηκεύετε ή τις χρησιμοποιείτε για άλλους σκοπούς. Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε την μπαταρία για πρώτη φορά και δώστε ιδιαίτερη προσοχή στις οδηγίες χρήσης και ασφαλείας. Εστι θα προστατεύετε τόσο τον εαυτό σας όσο και το ίδιο το προϊόν. Η κακή χρήση αυξάνει τον κινδύνο έκρηξης, υπερθέρμανσης, πυρκαϊάς, κλπ. Η μη τήρηση των οδηγιών χρήσης μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα πρόωρη φθορά ή άλλο πρόβλημα.

Οδηγίες ασφαλείας: Αποφύγετε το βραχυκύλωμα. Σε μερικές περιπτώσεις, ένα βραχυκύλωμα μπορεί να καταστρέψει το προϊόν. Τα καλώδια και οι συνδέσεις πρέπει να είναι καλά μονωμένα. Βεβαιώνεστε πάντα για τη σωστή πολικότητα. Βεβαιώνεστε πάντα ότι η μπαταρία είναι συνδεδεμένη σωστά στον φορτιστή ή τη συσκευή. Μην κόψετε ή τροποποιήστε τους αρχικούς συνδετήρες και τα καλώδια. Μην εκθέτετε την μπαταρία σε υπερβολική ζέστη/κρύο ή κάτω από τον ήλιο. Μην την πετάξετε ποτέ στη φωτιά. Μην αφήνετε την μπαταρία να έρθει σε επαφή με νερό ή άλλο υγρό. Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένους φορτιστές. Μη χρησιμοποιήστε ποτέ φορτιστές NiCd/NiMH! Αυτοί δημιουργούν υπερθέρμανση και τους κινδύνους που αναφέρονται παραπάνω. Περιμένετε να κρυώσει η μπαταρία, δηλ. να φτάσει στη θερμοκρασία περιβάλλοντος, πριν τη φορτίσετε. Μη φορτίστε μια ζεστή μπαταρία. Κατά τη φόρτιση, τοποθετείτε την μπαταρία πάνω σε μη εύφλεκτη και ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια. Μην τοποθετείτε την μπαταρία κοντά σε πολύ εύφλεκτα αντικείμενα. Μην αφήνετε ποτέ την μπαταρία χωρίς επιτήρηση κατά τη διάρκεια της φόρτισης ή λειτουργίας. Μη χρησιμοποιήστε την μπαταρία αν την ζημιά ή να παραμορφωθεί ακόμη και σε περίπτωση κρούσης ή πτώσης. Η ζημιά στην μπαταρία την καθιστά ακατάλληλη για χρήση. Οι μπαταρίες δεν είναι παιχνίδι. Κρατάτε τις μακριά από παιδιά. Αποθηκεύτε τις πάντα σε μέρος όπου δεν πλησιάζουν παιδιά.

Οδηγίες αποθήκευσης: Πριν αποθηκεύτε την μπαταρία για μεγάλο χρονικό διάστημα πρέπει να φορτισεί πλήρως. Τουλάχιστον μία φορά στους έξι μήνες, η μπαταρία θα πρέπει να αποφορτίζεται (να αδειάζει) και να επαναφορτίζεται πλήρως, πριν να αποθηκεύτε πάλι. Διαφορετικά, ωστόπερ επιλεγμένης καρφιτσών ή μπαταρία θα είναι ελαττωματική.

Πληροφορίες απόρριψης: Οι μπαταρίες είναι επικίνδυνα απόβλητα. Οι κατεστραμμένες ή άχρηστες μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται με κατάλληλο τρόπο.

BG: Литиево батерии - информация за употреба и безопасност

Обща информация: Литиево батерии са устройства за съхранение на енергия с много висока плътност на мощността и затова са потенциално опасни. С тях трябва да се борави с голямо внимание по време на зареждане и разреждане, както и при съхранение или боравене по други причини. Внимателно прочетете тези инструкции преди да използвате батериите за първи път и обрънете специално внимание на информацията за употреба и безопасност. Това ще ви предпази и ще предотврати повреда на продукта. Неправилната употреба увеличава риска от експлозия, прегряване, пожар и т.н. Неспазването на информацията за използване може да доведе до преждевременно износване или други дефекти.

Информация за безопасност: Избегвайте късите съединения. Късото съединение може да повреди продукта в някои случаи. Кабелите и съединенията трябва да бъдат добре изолирани. Винаги осигурявайте правилната полярност. Винаги се уверявайте, че батериите е правилно свързана към зарядното устройство или модела/уреда. Не отрязвайте или модифицирайте оригиналните конектори и кабели. Не излагайте батериите на прекомерна топлина/студ или пряка слънчева светлина. Не я хвърляйте никога в огън. Не допускайте контакта на батериите с вода или други течности. Използвайте само разрешени зарядни устройства. Не използвайте никога зарядни устройства за NiCd/NiMH батерии! Това ще доведе до презареждане и до рисковете посочени по-горе. Оставете батериите да се охладят до стайна температура, преди да я заредите. Не зареждайте никога гореща батерия. Поставете батериите на невъзпламенялема, топлоустойчива повърхност по време на зареждане. Не поставяйте батериите близо до лесно възпламеняли предмети. Не оставяйте никога батериите без надзор по време на зареждане или работа. Не използвайте батериите, ако корпусът е замърсен. Винаги предотвратявайте повреда причинявана от остри предмети като ножове или подобни, удари, огъване и т.н. Преустановете употребата, ако батериите е повредена! Винаги се уверявайте при поставяне на литиево-ионната батерия в своя уред, че те не може да бъде повредена или деформирана даже в случай на удар или падане. Повредата на батериите я прави неизползваема. Батериите не са играчка. Држте ги далеч от деца. Съхранявайте ги винаги далеч от достъпа на деца.

Информация за съхранението: Преди продължително съхранение батериите трябва да бъде напълно заредена. Най-малко веднъж на всеки шест месеца батериите трябва да бъде напълно разреждана (до пълно изтощаване) и зареждана отново напълно преди съхранение. В противен

случай батерията ще изгуби своя капацитет и ще стане неизправна.

Информация относно изхвърлянето като отпадък: Батериите са опасен отпадък. Изхвърляйте правилно повредените или неизползваеми батерии.

CZ:Lithium baterie - Použití a bezpečnostní informace

Obecné informace: Lithium baterie jsou zařízení pro skladování energie s velmi vysokou hustotou energie a jsou tedy potenciálně nebezpečné. Musí se s ním zacházet velmi opatrně při nabíjení a vybíjení, stejně jako při ukládání nebo jakékoli jiné manipulaci. Před prvním použitím baterie si pečlivě přečtěte tyto pokyny a venujte zvláštní pozornost použití a bezpečnostním informacím. Ochrání vás to a zabrání poškození výrobku. Zneužití zvyšuje riziko výbuchu, přehřátí, požáru atd. Nedodržení informací o použití může způsobit předčasně opotřebení či jiné vadu.

Bezpečnostní pokyny: Zabraňte zkrátmu. Zkrat může v některých případech zničit výrobek. Kabely a připojky musí být dobře izolované. Vždy zajistěte správnou polaritu. Vždy se ujistěte, že baterie je správně připojena k nabíječce nebo modelu / zařízení. Neřežte nebo neměňte původní konektory a kabely. Nevy stavujte baterii nadměrnou teplu / chladu nebo přímému slunečnímu záření. Nikdy nevhazujte baterie do ohně! Nedovolte, aby baterie přišla do kontaktu s vodou nebo jinými kapalinami. Používejte pouze schválené nabíječky. Nikdy nepoužívejte nabíječky NiCd / NiMH! Způsobují přežívání a představují výše uvedená rizika. Před nabíjením nechte baterii vychladnout na okolní teplotu. Nikdy nenabíjejte horkou baterii. Při nabíjení umístěte baterii na nehořlavý, teplovzdorný povrch. Neumístujte baterii do blízkosti vysoko hořlavých předmětů. Nikdy nenechávejte baterii bez dozoru během nabíjení nebo provozu. Nepoužívejte baterii, pokud má poškozený kryt. Vždy zabraňte poškození způsobenému ostrými předměty, jako jsou nože nebo podobně, pádem, nárazem, ohýbáním atd. Přestaňte baterii používat, pokud je poškozen! Vždy se ujistěte při vložení lithium baterie do modelu, že nemůže být poškozená nebo deformovaná ani v případě havárie nebo pádu. Poškozená baterie je nepoužitelná. Baterie nejsou hračky. Uschovujte vždy mimo dosah dětí. Skladujte vždy mimo dosah dětí.

Informace o skladování: Před delší skladováním musí být baterie plně nabité. Alespoň každých šest měsíců musí být baterie jednou vybita (provozní vybití) a pak před uskladněním znovu plně nabita. V opačném případě baterie ztrácí svou kapacitu a bude vadná.

Informace o likvidaci: Baterie jsou nebezpečný odpad. Zlikvidujte poškozené nebo nepoužitelné články v souladu s předpisy.

H: Lítium elemek - Használáti és biztonsági utasítások

Általános információk: A lítium elemek energiatárolók igen nagy energiasűrűséggel, és ezért potenciálisan veszélyesek. Nagy odafigyeléssel kell bánni velük a töltés és merítés közben, valamint tárolásnál, vagy ha egyéb kezelésnél. Az elem használata előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat, és különösképpen figyeljen oda a használáti és biztonsági utasításokra. Ez által megvédi önmagát, és a elkerüli a termék séreltséget. A helytelen használat megnöveli a robbanás, túlmelegedés, tűz stb. veszélyét. A használáti utasítások be nem tartása a termék idő előtti elhasználódását vagy egyéb meghibásodásokat okozhat.

Biztonsági információk: Kerülje el a rövidzárlatot. A rövidzárlat egyes esetekben tönkreteletheti a terméket. A kábelek és csatlakozások legyenek jó szigeteltek. Mindig biztosítsa a megfelelő polaritást. Mindig győződjön meg arról, hogy az elem megfelelően van-e csatlakoztatva a töltőhöz vagy a modellhez/készülékhöz. Ne vágja el, és ne módsítsa az eredeti csatlakozókat és kábeleket. Ne tegye ki az elemet túlzott melegnek/hidegen vagy közvetlen napfénynek. Soha ne dobja tűzbe. Ne hagyja, hogy az elem vízzel vagy más folyadékkal érintkezzen. Csak jóváhagyott töltőt használjon. Soha ne használjon NiCd/NiMH töltőt! Az túltöltő az elemeket, amely növeli a fen említett kockázatokat. Töltés előtt hagyja az elemet környezeti hőmérsékletre hűlni. Soha ne töltön fel forró elemet. Az elemet töltés közben nem gyúlékony, hőálló felületre helyezze. Ne helyezze az elemet igen gyúlékony tárgyk közelébe. Töltés vagy működés közben soha ne hagyja felügyelet nélkül az elemet. Ne használja az elemet, ha az sérült. Mindig kerülje az éles tárgyak által okozott sérelmeket, mint például késlek vagy hasonló tárgyak, a leesést, ütődést, meghajlást stb. Hagya abba a használhatatlan elemet sérült! Mindig győződjön meg arról, amikor az lítium elemeket a modellbe helyezi, hogy azok ne tudjanak megsérülni, vagy deformálónyi ütközés vagy leesés esetén. Ha az elem megsérül, használhatatlanná válik. Az elemek nem járhatnak. Gyermekktől tartva távol. Mindig gyermekkel elő gondosan elzárva tartsa.

Tárolási információ: Hosszabb tárolás előtt az elemet fel kell tölteni. Legalább hathavonta ki kell üríteni az elemet (le kell meríteni), és tárolás előtt újra fel kell tölteni teljesen. Egyéb esetben az elem kapacitása csökken, és meghibásodik.

Ártalmatlanításra vonatkozó információ: Az elemek veszélyes hulladékok. A sérült vagy használhatatlan elemet megfelelően ártalmatlanítás.

HR: Litij baterije – Uporaba i sigurnosne informacije

Opće informacije: Litij baterije su uređaji za pohranu energije s vrlo visokom gustoćom snage i zato su potencijalno opasni. Njima treba rukovati vrlo pažljivo tijekom punjenja i pražnjenja, kao i prilikom skladištenja ili rukovanja iz drugih razloga. Pažljivo pročitajte ove upute prije prve uporabe baterija i obratite posebnu pozornost na podatke o uporabi i sigurnosti. Time ćete se zaštiti i sprječiti čete oštećenja na uređaju. Pogreška uporaba povećava opasnost od eksplozije, pregrijavanja, zapaljenja itd. Nepoštivanje tih informacija može uzrokovati prerano trošenje ili druge nedostatke.

Sigurnosne informacije: Izbjegavajte kratke spojeve. Kratki spoj u nekim slučajevima može uništiti proizvod. Kabeli i priključci moraju biti dobro izolirani. Uvijek obratite pažnju da polaritet bude ispravan. Uvijek se uvjerite da je baterija pravilno spojena na punjač ili model/uređaj. Nemojte rezati ili modificirati izvorne priključke i kableve. Ne izlazite baterije pretejanjem topolini/hladnoći ili izravnog sunčevog svjetlosti. Nikada ne bacajte u vatru. Nemojte dopustiti da baterija dođe u dodir s vodom ili drugim tekućinama. Koristite samo odobrene punjače. Nikada nemojte koristiti NiCd/NiMH punjač! Tada dolazi do prekomernog punjenja te do gore navedenih opasnosti. Prije punjenja ostavite bateriju da se ohladi na sobnu temperaturu. Nikada nemojte puniti vruće baterije. Nemojte tijekom punjenja stavljati bateriju na zapaljivu, površinu otpornu na toplinu. Ne stavljamte baterije u blizinu vrlo zapaljivih predmeta. Nikada ne ostavljajte baterije bez nadzora tijekom punjenja. Ne koristite bateriju ako joj je omot oštećen. Uvijek sprječite oštećenja uzrokovanu oštrim predmetima kao što su noževi ili slično, kao i padove, udaranje, presavijanje i sl. Prekinite uporabu ako je baterija oštećena! Uvijek se prilikom umetanja litij baterije u uređaj uvjerite da se baterije ne mogu oštetiti ili deformirati čak ni u slučaju sudara ili pada. Oštećenja bateriju čine neupotrebljivom. Baterije nisu igračka. Držite ih dalje od djece. Uvijek ih pohranjujte dalje od dohvata djece.

Podaci za pohranjivanje: Baterije prije pohranjivanja treba da se potpunosti napuniti. Baterije treba ispraznit

najmanje jednom u šest mjeseci (potrošiti) te ponovno napuniti prije pohrane. U suprotnom baterija gubi svoju učinkovitost te postaje neupotrebljiva.

Informacije za odlaganje i otpad: Baterije predstavljaju opasan otpad. Pravilno odložite oštećenih ili neupotrebljive baterije.

PL: Baterie litowo - Informacje dotyczące użytkowania i bezpieczeństwa

Informacje ogólne: Baterie litowe są urządzeniami magazynującymi energię, które charakteryzuje bardzo dużą gęstość energii. W związku z tym baterie te są potencjalnie niebezpieczne. Podczas ładowania, rozładowywania, przechowywania oraz manipulowania bateriami z innych powodów należy zachować maksymalną ostrożność. Przed pierwszym użyciem baterii prosimy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Szczególną uwagę należy zwrócić na informacje dotyczące użytkowania i bezpieczeństwa. Takie postępowanie zabezpiecza użytkownika i chroni produkt przed uszkodzeniem. Niewłaściwe użycie zwiększa ryzyko wybuchu, przegrzania, pożaru itp. Nieprzestrzeganie zaleceń dotyczących użytkowania może doprowadzić do przedwczesnego zużycia i innych usterek.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa: Należy unikać zwarć. W niektórych przypadkach zwarcie może doprowadzić do zniszczenia produktu. Kable i połączenia muszą być dobrze zaizolowane. Baterie należy zawsze wkładać zgodnie z oznaczeniami biegunków. Należy zawsze pilnować, aby bateria była poprawnie podłączona do ładowarki lub modelu/urządzenia. Nie należy przecinać ani przerabiać oryginalnych łączówek i kabli. Baterię należy chronić przed nadmiernym gorącem/zimnem lub bezpośrednim nasłonecznieniem. Nigdy nie wrzucać do ognia. Nie dopuszczać do kontaktu baterii z wodą lub innymi płynami. Używać wyłącznie zatwierdzonych ładowarek. Nigdy nie używać ładowarek NiCd/NiMH! Doprowadzą one do przeładowania i wspomnianych wyżej zagrożeń. Przed ładowaniem należy pozwolić, aby bateria ostygła do temperatury pokojowej. Nigdy nie należy ładować gorącej baterii. Na czas ładowania baterię należy umieścić na niepalnej, odpornej na wysokie temperatury. Nie należy umieszczać baterii w pobliżu przedmiotów łatwopalnych. Na czas ładowania lub używania nigdy nie należy zostawiać baterii bez nadzoru. Nie używać baterii w przypadku uszkodzenia obudowy. Należy zawsze zapobiegać uszkodzeniom spowodowanym ostrymi przedmiotami, np. nożami itp., upuszczaniem, uderzeniem, zgęceniem itp. W przypadku uszkodzenia należy zaprzestać używania baterii! W czasie wkładania baterii litowej do swojego modelu należy zawsze dopilnować, aby bateria nie mogła zostać uszkodzona lub odkształcona nawet podczas zderzenia lub upadku. Uszkodzenie baterii powoduje, że nie nadaje się ona do dalszego użytkowania. Bateria nie jest zabawką. Trzymać z dala od dzieci. Zawsze przechowywać w miejscu niedostępny dla dzieci.

Informacje dotyczące przechowywania: Przed dłuższym przechowywaniem baterię należy całkowicie naładować. Co najmniej raz na sześć miesięcy bateria należy jeden raz rozładować (całkowicie) i przed ponownym schowaniem całkowicie naładować. Inaczej bateria będzie tracić pojemność i może ulec uszkodzeniu.

Informacje dotyczące utylizacji: Baterie są odpadami niebezpiecznymi. Uszkodzone lub zużyte baterie należy poddać odpowiedniej utylizacji.

RO: Acumulatori Litiu - Utilizare și informații privind securitatea

Informații generale: Acumulatorii litiu sunt dispozitive de stocare a energiei cu o densitate foarte mare de putere și, prin urmare, pot prezenta riscuri. Aceștia trebuie manevrați cu foarte mare atenție în timpul încărcării și descărcării, cât și în timpul depozitării sau manipulării în alte scopuri. Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea acumulatorului pentru prima dată și acordați atenție specială informațiilor privind utilizarea și securitatea. Acest lucru vă va proteja pe dumneavoastră și va preîntâmpina deteriorarea produsului. Utilizarea necorespunzătoare crește riscul de explozie, supraîncălzire, incendiu etc. Nerespectarea informațiilor cu privire la utilizare poate provoca uzura prematură sau alte defecți.

Informații privind securitatea: Evitați scurtcircuitele. Un scurtcircuit poate distruge produsul în unele cazuri. Cablurile și conexiunile trebuie să fie bine izolate. Asigurați intotdeauna polaritatea corectă. Asigurați intotdeauna că acumulatorul să fie conectat corespunzător la încărcător sau la model/dispozitiv. Nu tăiați și nu modificați conectorii și cablurile originale. Nu expuneți acumulatorul la căldură/frig excesiv(ă) sau la lumina directă a soarelui. Nu aruncați niciodată acumulatorul în foc. Nu lăsați acumulatorul să intre în contact cu apă sau alte lichide. Utilizați numai încărcătoarele aprobată. Nu utilizați niciodată încărcătoare pentru NiCd/NiMH! Acest lucru conduce la supraîncărcare și expune la riscurile menționate mai sus. Lăsați acumulatorul să se răcească la temperatura ambientă înainte de încărcare. Nu încărcați niciodată un acumulator fierbinte. Nu amplasați acumulatorul pe o suprafață inflamabilă, rezistentă la căldură când se încarcă. Nu amplasați acumulatorul lângă obiecte foarte inflamabile. Nu lăsați niciodată acumulatorul nesupraveghet în timpul încărcării sau funcționării. Nu utilizați acumulatorul dacă este deteriorată carcasa acestuia. Preveniți intotdeauna deteriorarea provocată de obiecte ascuțite, cum sunt cuțitele sau obiecte similară, cădere, lovirea, îndoirea etc. Întrerupeți utilizarea dacă acumulatorul este deteriorat! Când introduceți acumulatorul litiu în modelul dumneavoastră, asigurați-vă întotdeauna că acesta nu poate fi deteriorat sau deformat, chiar în eventualitatea unei fisurări sau a unei căderi. Deteriorarea acumulatorului îl face inutilizabil. Acumulatorii nu sunt o jucărie. Nu-lăsați la îndemâna copiilor. Păstrați-i întotdeauna în locuri inaccesibile copiilor.

Informații privind depozitarea: Înainte de a depozitare îndelungată, acumulatorul trebuie să fie încărcat complet. Cel puțin o dată în decurs de șase luni, acumulatorul trebuie să fie descărcat o dată (complet) și încărcat complet din nou înainte de depozitare. În caz contrar, acumulatorul își va pierde capacitatea și se va defecta.

Informații privind eliminarea: Acumulatorii sunt un deșeu periculos. Eliminați acumulatorii deteriorați sau inutilizabili în mod corespunzător.

SK: Lítium batérie - Použitie a bezpečnostné informácie

Všeobecné informácie: Lítium batérie sú zariadenia pre uskladnenie energie s veľmi vysokou hustotou energie a sú teda potenciálne nebezpečné. Pri nabíjaní a vybijaní, rovnako ako pri ukladaní alebo akékoľvek inej manipulácii sa s nimi musí zaobchádzať veľmi opatrné. Pred prvým použitím batérie si starostlivo prečítajte tieto pokyny a venujte zvláštnu pozornosť použitiu a bezpečnostným informáciám. Ochráni vás to a zabráni poškodeniu výrobku. Zneužitie zvýšuje riziko výbuchu, prehriatia, požiaru atď. Nedodržanie informácií o používaní môže spôsobiť predčasné opotrebovanie či iné chyby.

Bezpečnostné pokyny: Zabráňte skratom. Skrat môže v niektorých prípadoch zničiť výrobok. Káble a prípojky musia byť dobre izolované. Vždy skontrolujte správnu polaritu. Vždy sa uistite, že batéria je správne pripojená na nabíjačku, model alebo zariadenie. Neodstrňnite alebo nemeníte pôvodné konektory a káble. Nevystavujte batériu nadmernému teplu / chladu alebo priamemu slnečnému žiareniu. Nikdy nevhadzujte

do ohňa! Nedovolte, aby batérie prišli do kontaktu s vodou alebo inými kvapalinami. Používajte iba schválené nabíjačky. Nikdy nepoužívajte nabíjačky NiCd / NiMH! Tieto spôsobujú prebíjanie a predstavujú vyšie uvedené riziká. Pred nabíjaním nechajte batériu vychladnúť na okolitú teplotu. Nikdy nenabijajte horúcu batériu. Pri nabíjani umiestnite batériu na nehorúvy teplovzdušný povrch. Neumiestňujte batériu do blízkosti vysoko horúvych predmetov. Nikdy nenechávajte batériu bez dozoru počas nabíjania alebo prevádzky. Nepoužívajte batériu, ak má poškodený kryt. Vždy zabráňte poškodeniu spôsobenému ostrými predmetmi, ako sú nože alebo podobné, pádom, nárazom, ohýbaniu atď. Prestaňte používať, ak je batéria poškodená! Vždy sa uistite, pri vkladaní lítium batérie do modelu, že sa nemôže poškodiť alebo deformovať ani v prípade havárie alebo pádu. Poškodená batéria sa stáva nepoužiteľou. Batéria nie sú hračka. Uschovajte ich mimo dosahu detí. Uchovávajte vždy mimo dosahu detí.

Informácie o skladovaní: Pri dlhšom skladovaní musí byť batéria úplne nabité. Asoň každých šest mesiacov musí byť batéria vybitá (použitá až do vybitia) a pred uskladnením znova úplne nabité. V opačnom prípade batéria stráca svoju kapacitu a stane sa chybrou.

Informácie o likvidácii: Batérie sú nebezpečný odpad. Poškodené alebo neopravitelné články zlikvidujte v súlade s predpismi.

Sl: Litij baterije – navodila za uporabo in opozorila

Spošno: Litij baterije so naprave, ki shranjujejo energijo in imajo visoko energetsko gostoto, iz česar izhajajo nevarnosti. Zato je z njimi treba ravnati izredno previdno. To velja še posebej pri nalaganju in razkladanju ter pri skladiščenju in ostalih vrstah rokovanja z izdelkom. Pozorno preberite ta navodila, preden prvič uporabite baterijo, in upoštevajte navedena navodila za uporabo in opozorila. S tem boste preprečili osebne poškodbe in materialno škodo. Napačna uporaba predstavlja tveganja, kot so eksplozija, pregrevanje ali požar. Neupoštevanje navodil za uporabo povzroči predčasno obravo ali drugačne okvare.

Opozorila: Izogibajte se kratkim stikom. Kratek stik lahko v določenih pogojih izdelek uniči. Kabli in povezave morajo biti dobro izolirani. Pazite na ustrezno polaritet. Baterije nikoli ne priključite v napravo za polnjenje ali na model/napravo z napakačnim polom. Originalnih vtičev in kablov ne smete rezati ali jih drugače spremenjati. Baterije ne izpostavljajte vročini/mrazu ali neposredni sončni svetlobi. Ne mečite v ogenj. Baterija ne smeti priti v stik z vodo ali drugimi tekočinami. Baterije polnite z napravami, ki so temu namenjene. Nikakor ne uporabljajte polnilnih postaj NiCd-/NiMH. S tem bi baterijo preobremenili in povzročili nastanek tveganj. Baterija naj se pred polnjenjem ohladi na okoljsko temperaturo. Ne polnite, ko je baterija segreta. Baterijo pri polnjenju položite na negorljivo, na vročino odporno podlagu. V bližini baterije ne sme biti gorljivih ali zlahka vnetljivih predmetov. Med polnjenjem in/ali uporabo baterije nikoli ne pustite brez nadzora. Ovoj baterije se ne sme poškodovati. Preprečite poškodbe zaradi ostrih predmetov (noži ali podobno), padcev, udarcev, upogibanja ... Poškodovanih baterij ne smete uporabljati. Pri vstavljanju v svoj model poskrbite za to, da se litij baterija tudi v primeru padca ne more poškodovati ali deformirati. Zaradi poškodb baterija ni več uporabna. Baterije niso igrača. Hranit stran od otrok. Vedno shranjujte zunaj dosegata otrok.

Napotki za skladiščenje: Če bo baterija shranjena dalj časa, jo popolnoma izpraznite. Baterijo vsakega pol leta popolnoma izpraznite vsaj enkrat in jo znova popolnoma napolnite. Drugače baterija izgubi svojo zmogljivost in postane neuporabna.

Navodilo za odstranjevanje: Baterije spadajo med posebne odpadke. Poškodovane in neuporabne celice je treba ustrezno zavrniti.

UA: Lítii akumulyatori – Використання та інформація щодо безпеки

Загальна інформація: Літій акумулятори є накопичувачами енергії з дуже високою щільністю потужності і, таким чином, потенційно небезпечними. З ними треба поводитись з великою обережністю під час зарядження та розрядження, а також при зберіганні або поводженні в інших цілях. Перед використанням акумулятора в перший раз уважно прочитайте цю інструкцію і зверніть особливу увагу на інформацію з використання та безпеки. Це захистить вас і запобіжить пошкодженню товару. Неправильне використання збільшує ризик вибуху, перегріву, пожежі тощо. Недотримання інформації щодо використання може привести до передчасного зносу або іншого пошкодження.

Інформація щодо безпеки: Уникайте короткого замикання. Коротке замикання в деяких випадках може зруйнувати продукт. Кабел і з'єднання мають бути добре ізольованими. Завжди дотримуйтесь полярності. Завжди переконуйтесь, що акумулятор правильно підключений до зарядного пристрою або моделі/пристрою. Не ріжте або не модифікуйте оригінальні з'єднання і кабелі. Не піддавайте акумулятор дії надлишкового тепла/холоду або прямих сонячних променів. Ніколи не кидайте у вогонь. Не дозволяйте акумулятору вступати у контакт з водою або іншими рідинами. Використовуйте тільки схвалені зарядні пристрої. Ніколи не використовуйте NiCd/NiMH зарядні пристрої! Це може привести до перевантаження і ризику, що згадані вище. Перед зарядженням дайте акумулятору охолонути до кімнатної температури. Ніколи не заряджайте гарячий акумулятор. Під час зарядження не кладіть акумулятор на займисті, тепlostíkistí поверхні. Не залишайте акумулятор поруч з легкозаймистими предметами. Ніколи не залишайте акумулятор без нагляду під час зарядження або експлуатації. Не використовуйте акумулятор, якщо корпус пошкоджений. Завжди уникайте пошкоджень, які можуть виникнути через гострі предмети, наприклад, ноži або аналогічні предмети, падіння, удар, деформацію тощо. Припиніть використання, якщо акумулятор пошкоджений! Під час встановлення літій-акумулятора в модель завжди слідкуйте за тим, щоб він не був пошкоджений і деформований навіть у разі аварії або падіння. Пошкодження акумулятора робить його непридатним до використання. Акумулятор не є іграшкою. Тримайте його подалі від дітей. Завжди зберігайте пошкоджень, які можуть виникнути через гострі предмети, наприклад, ноži або аналогічні предмети, падіння, удар, деформацію тощо. Припиніть використання, якщо акумулятор пошкоджений! Під час встановлення літій-акумулятора в модель завжди слідкуйте за тим, щоб він не був пошкоджений і деформований навіть у разі аварії або падіння. Пошкодження акумулятора робить його непридатним до використання. Акумулятор не є іграшкою. Тримайте його подалі від дітей. Завжди зберігайте пошкоджень, які можуть виникнути через гострі предмети, наприклад, ноži або аналогічні предмети, падіння, удар, деформацію тощо. Припиніть використання, якщо акумулятор пошкоджений!

Інформація щодо зберігання: Перед тривалим зберіганням акумулятор має бути повністю зарядженим. При наявнім кожні півроку його треба повністю розряджати (порожній накопичувач) та повністю заряджати знову перед зберіганням. В іншому випадку акумулятор втратить свій потенціал і стане несправним.

Інформація щодо утилізації: Акумулятори є небезпечними відходами. Утилізуйте пошкоджені або непридатні акумулятори належним чином

